



Café sabor esencial

Casa Colombiana 2003

Convenio interadministrativo suscrito entre Artesanías de Colombia y el Fondo de promoción de desarrollo de la micro, pequeña y mediana empresa, Fomipyme.

a journey to tropical America
un viaje a la América tropical



...a bridge between Atlantic and
Pacific Ocean

... un puente entre el Océano Atlántico
y el Pacífico

A large school of small, silvery fish swims in a dense, diagonal pattern across the frame. They are moving from the bottom left towards the top right. Below them, a sandy ocean floor is visible through the clear blue water.

where the seas kiss the sun

donde los mares besan el sol

A photograph of a misty mountain landscape. In the foreground, dark silhouettes of tree branches frame the scene. A thick layer of white mist or fog hangs over a range of mountains. The mountains are covered in dense green forests. The sky above the mist is a pale, hazy blue.

where the sky hugs the mountains

donde el cielo abraza las montañas

where nature is beautiful and affectionate

donde la naturaleza es hermosa y afectiva





where a journey is to be discovered

donde un viaje esta por descubrirse







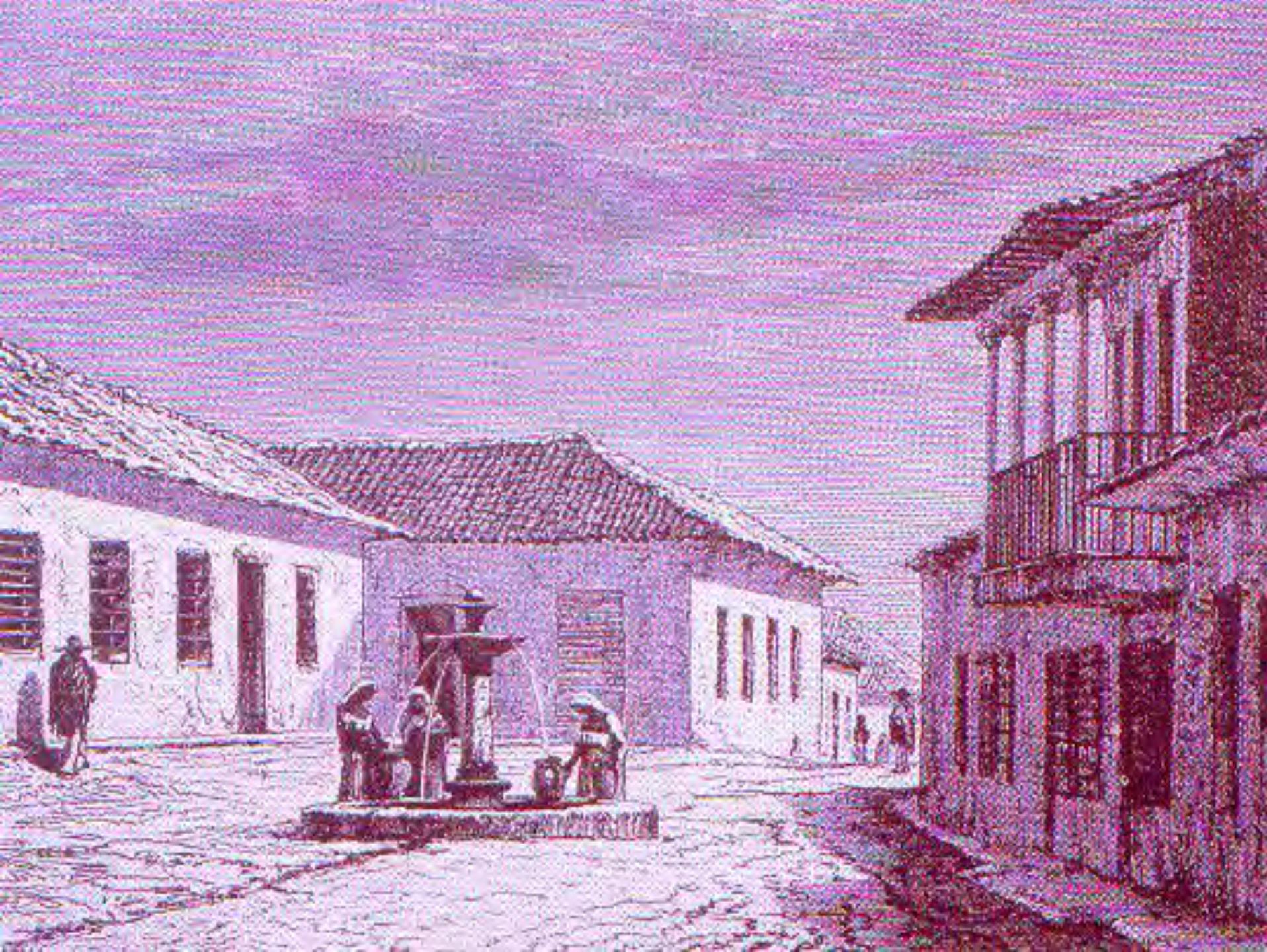
A wide-angle photograph of a sunset over a body of water. The sky is filled with dramatic, layered clouds in shades of orange, yellow, and deep red. The horizon line is visible, showing a dark silhouette of land or trees. The water in the foreground reflects the warm colors of the sky, creating a mirror-like effect. The overall atmosphere is serene and majestic.

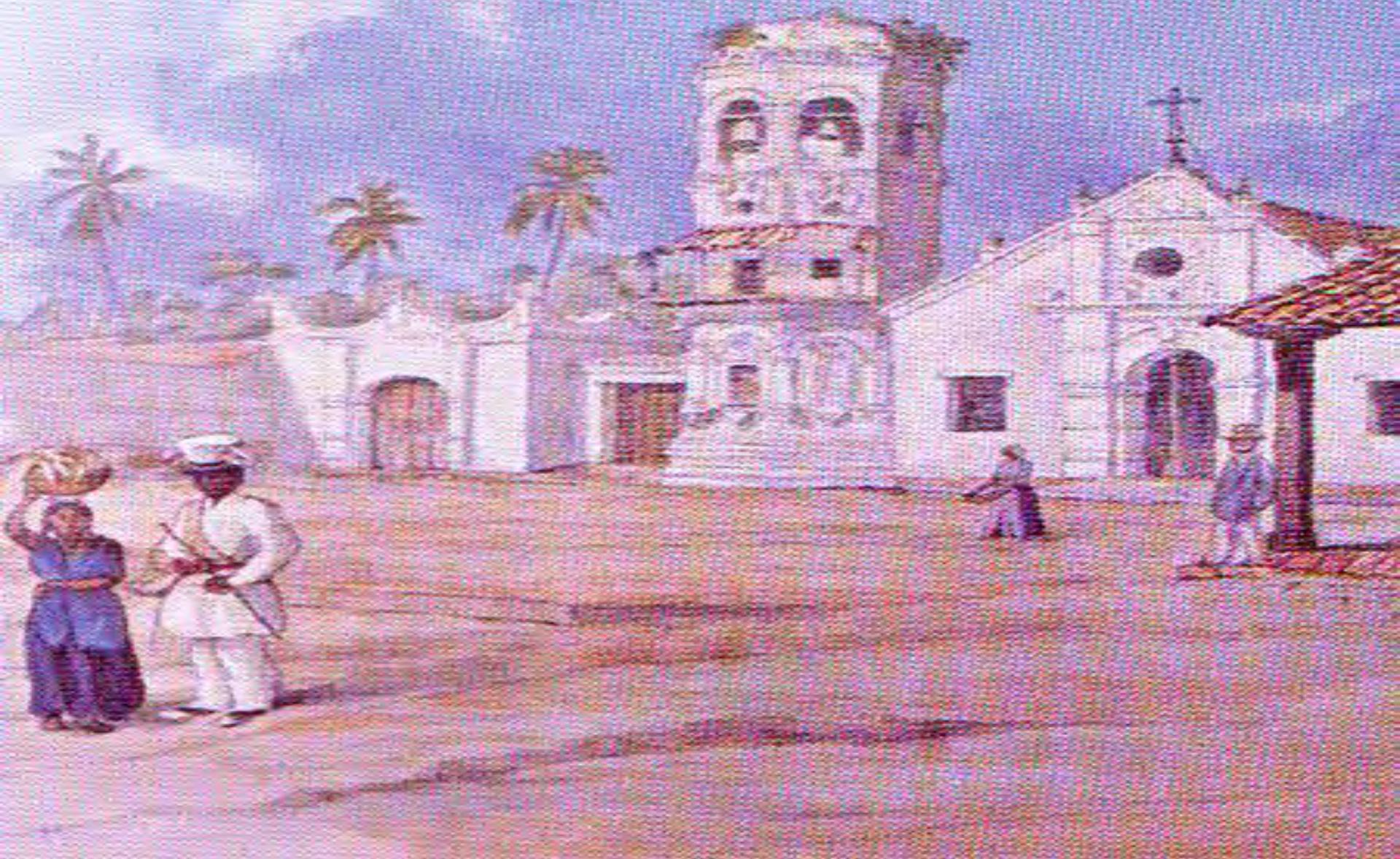
Colombia... her own kind of history

Colombia... su propio tipo de historia

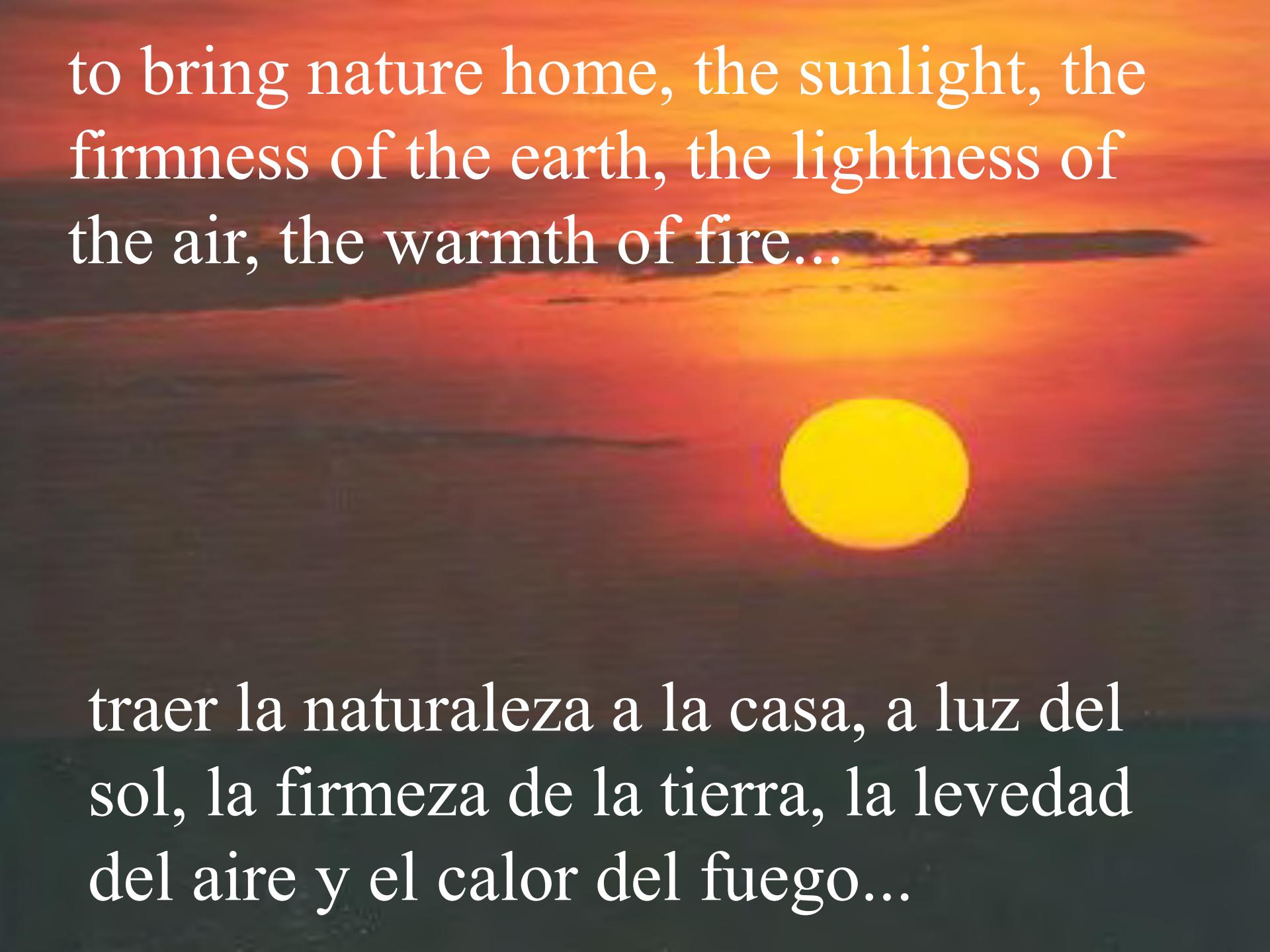












to bring nature home, the sunlight, the firmness of the earth, the lightness of the air, the warmth of fire...

traer la naturaleza a la casa, a luz del sol, la firmeza de la tierra, la levedad del aire y el calor del fuego...

A photograph of a person riding a horse at sunset. The scene is silhouetted against a bright orange and yellow sky. In the foreground, the dark shapes of coffee plants and trees are visible.

and in the beginning... there was coffee

y en el comienzo... habia café

















The history of Colombian coffee is linked to the earth where thousands of seeds are planted. It is also associated with processes where millions of people play a part. Coffee is more than just a natural product, like handcrafts, it is a social and cultural tissue that represents the heart of Colombia's rural society. The coffee zones are distributed across the mountains in temperate weather in Antioquia, Risaralda, Quindío, Tolima, Valle del Cauca and Santander. It is landscape, green tones, sunlight and air.

La historia del Café de Colombia está ligada a la tierra donde se plantan miles de granos cuyas semillas germinan logrando su mayor tamaño y florescencia. También está asociada a procesos que involucran millones de personas. El café más que un producto natural, como la artesanía, es ante todo un tejido social y cultural que representa el corazón de la sociedad rural colombiana. Las zonas cafeteras se dispersan a lo largo de las pendientes de las cordilleras en el clima templado en Antioquia, Caldas, Risaralda, Quindío, Tolima, Valle del Cauca y Santander. Es paisaje, tonos de verde, rayos dorados de sol, aire.







The grains should then be dried with the support of the earth covered by the sky. They are gathered and put in huge baskets and scattered in open air terraces where they take the golden rays from the sun. Finally, the best grains are selected and toasted aiming at the best smell and flavor. The cycle begins again: in almost every house, a coffee cup is part of daily life that begins with Essential Taste.

La pulpa o cobertura roja es devuelta al suelo para ser utilizada como abono, mientras que los granos, aún envueltos en una dura cáscara apergaminada, son puestos en enormes tanques de concreto. Aquí interviene la alquimia del agua y los granos se remojan en agua fría de montaña durante 24 horas. Esta parte del proceso es el origen del aroma del café. Sigue el secado, donde la tierra soporta y el cielo cubre. Para ello, los granos son recogidos y puestos en grandes canastas de bejucos. Luego se esparcen en grandes terrazas al aire libre, donde absorben los tonos dorados del sol. Finalmente estos granos seleccionados se tuestan para que desarrollem el sabor y aroma del café, se muelen y se convierte en una deliciosa taza de café, parte de la historia cotidiana y del día a día de casi todas las casas del mundo que se levantan con Sabor Esencial.







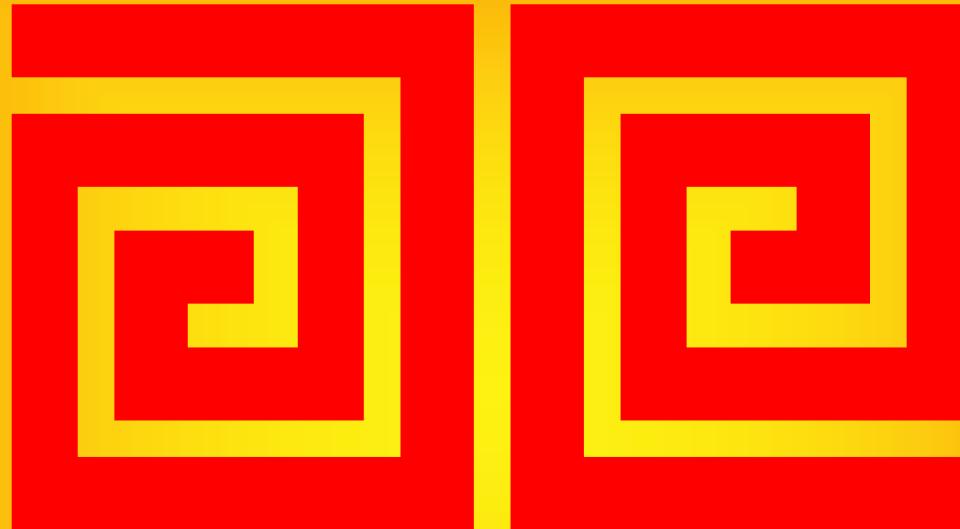
Coffee is, after petroleum, the world's most important commercial product, on top of coal, wheat and sugar. It is harvested in four continents between the tropics of Cancer and Capricorn. Latin America produces twice as much more coffee than the rest of the world and seven countries from this continent base their economies on coffee.

El café es, después del petróleo, el producto comercial más importante del mundo, por encima del carbón, del trigo y del azúcar. Se cultiva en cuatro continentes entre el trópico de cáncer y el de capricornio. América Latina produce dos veces más café que el resto del mundo y siete países de este continente basan su economía en el cultivo del café.









artesanías de colombia
Ministerio de Desarrollo Económico

presents



Café
Esencial
Sabor



Executive Production

Artesanias de Colombia s.a.
Ministerio de Desarrollo Económico

Cecilia Rodríguez de González-Rubio
Ministra de Desarrollo Económico

Maria Isabel Campo Cuello
*Secretaria General Ministerio de
Desarrollo Económico
Presidente Junta directiva
Artesanias de Colombia*

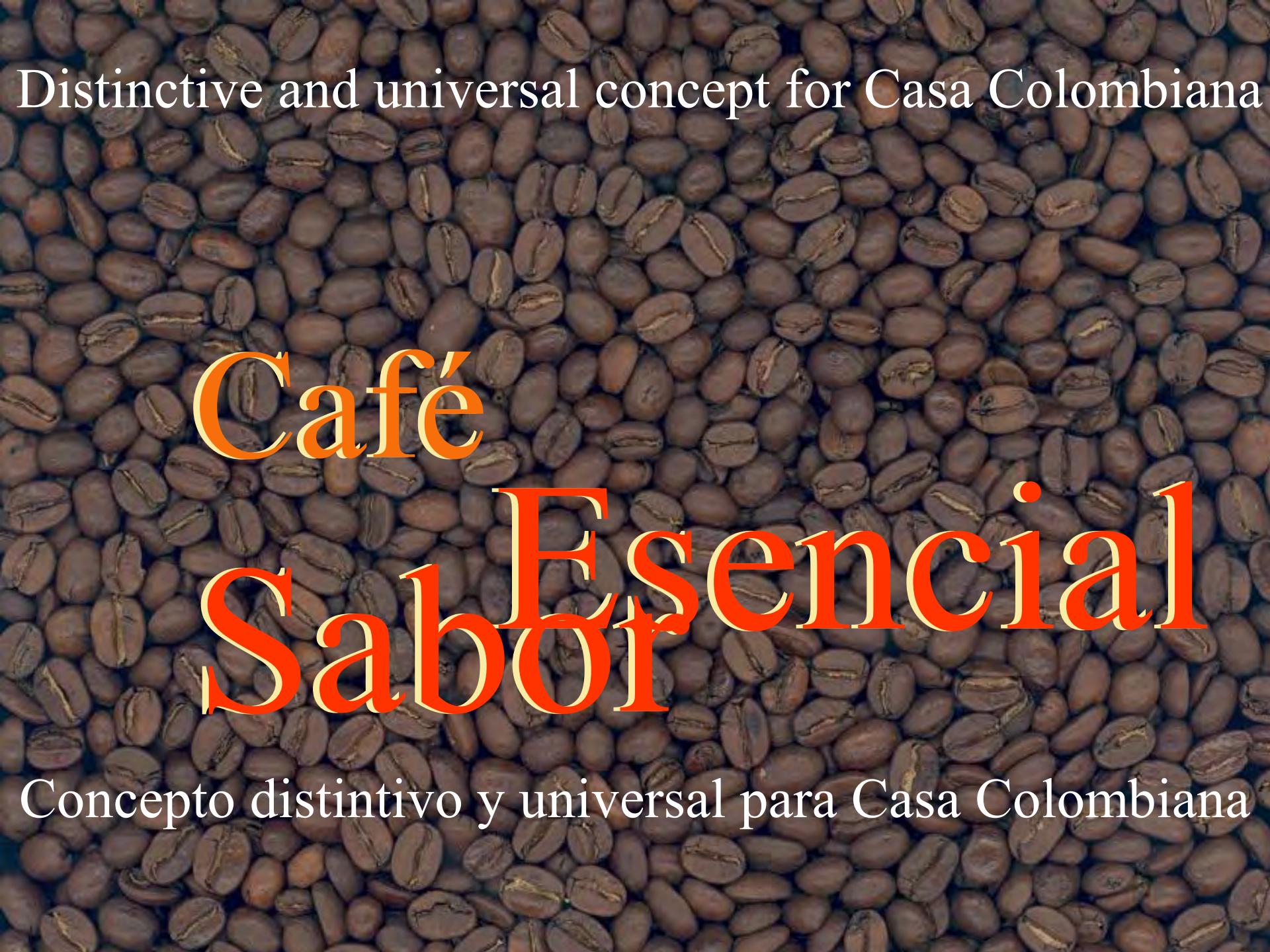
Cecilia Duque Duque
Gerente General

Casa Colombiana
Café Sabor Esencial

PJ Arañador
*International Lifestyle Designer
Consultor Internacional*

Marcella Echavarria
Texts

Claudia Uribe Touri
Pablo Rojas
Photographs
Axxis Magazine
Images

A dense background of dark brown, roasted coffee beans, filling the entire frame.

Distinctive and universal concept for Casa Colombiana

Café Sabor Esencial

Concepto distintivo y universal para Casa Colombiana

Sofisticado

la vidA

Belleza

gusto

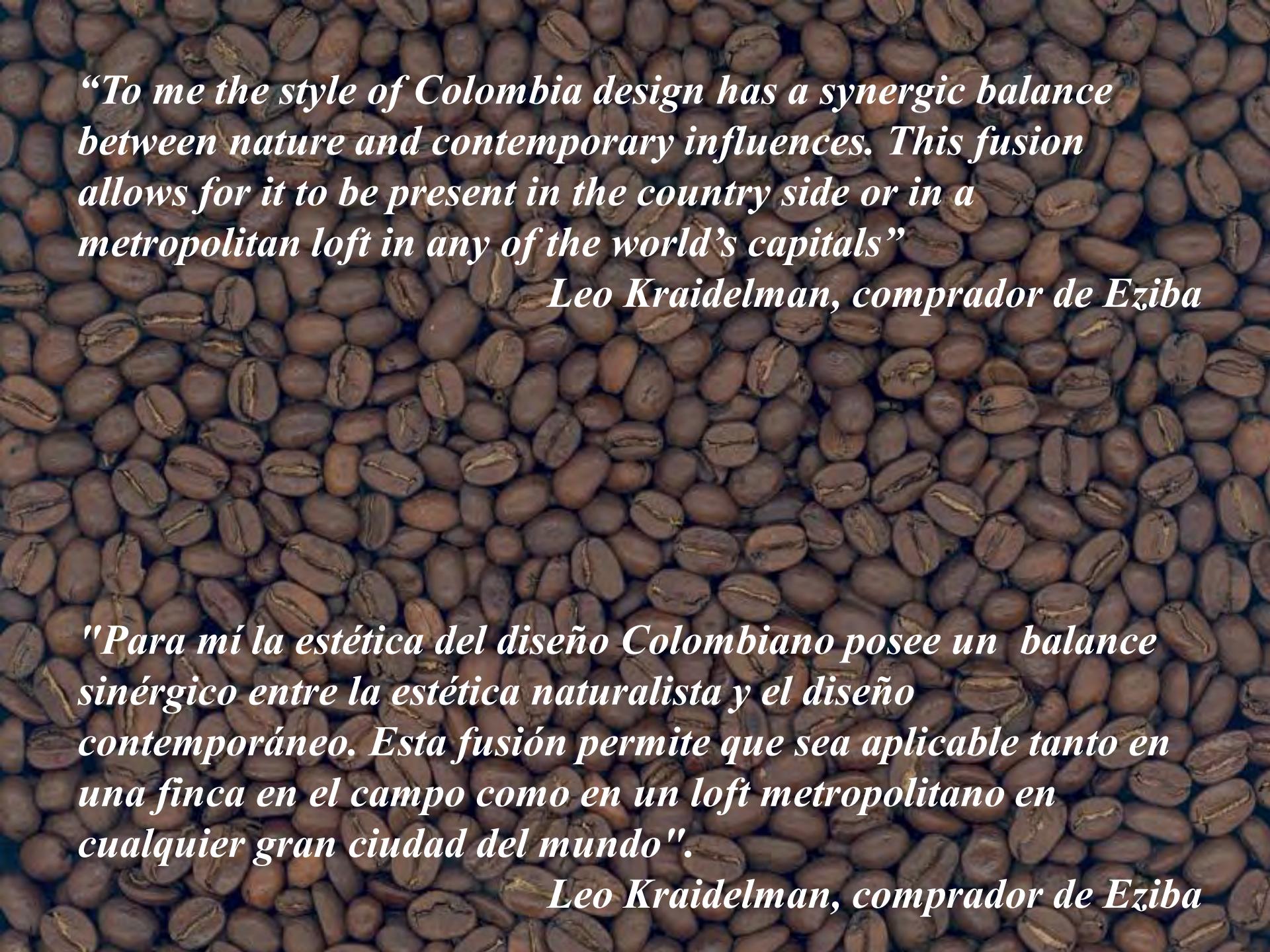
aRoma



Excelencia
eSmeralda
elEgancia
Natural
Café
rItmo
tropicAl
fLores

Café Sabor Esencial





“To me the style of Colombia design has a synergic balance between nature and contemporary influences. This fusion allows for it to be present in the country side or in a metropolitan loft in any of the world’s capitals”

Leo Kraidelman, comprador de Eziba

"Para mí la estética del diseño Colombiano posee un balance sinérgico entre la estética naturalista y el diseño contemporáneo. Esta fusión permite que sea aplicable tanto en una finca en el campo como en un loft metropolitano en cualquier gran ciudad del mundo".

Leo Kraidelman, comprador de Eziba

A close-up photograph of a traditional woven basket with a zigzag pattern and a striped fabric next to it.

Rustic Rhythms

Ritmos rústicos

The colors of coffee



Los colores del café



Soulful lines



Líneas del alma

distinct craft and style

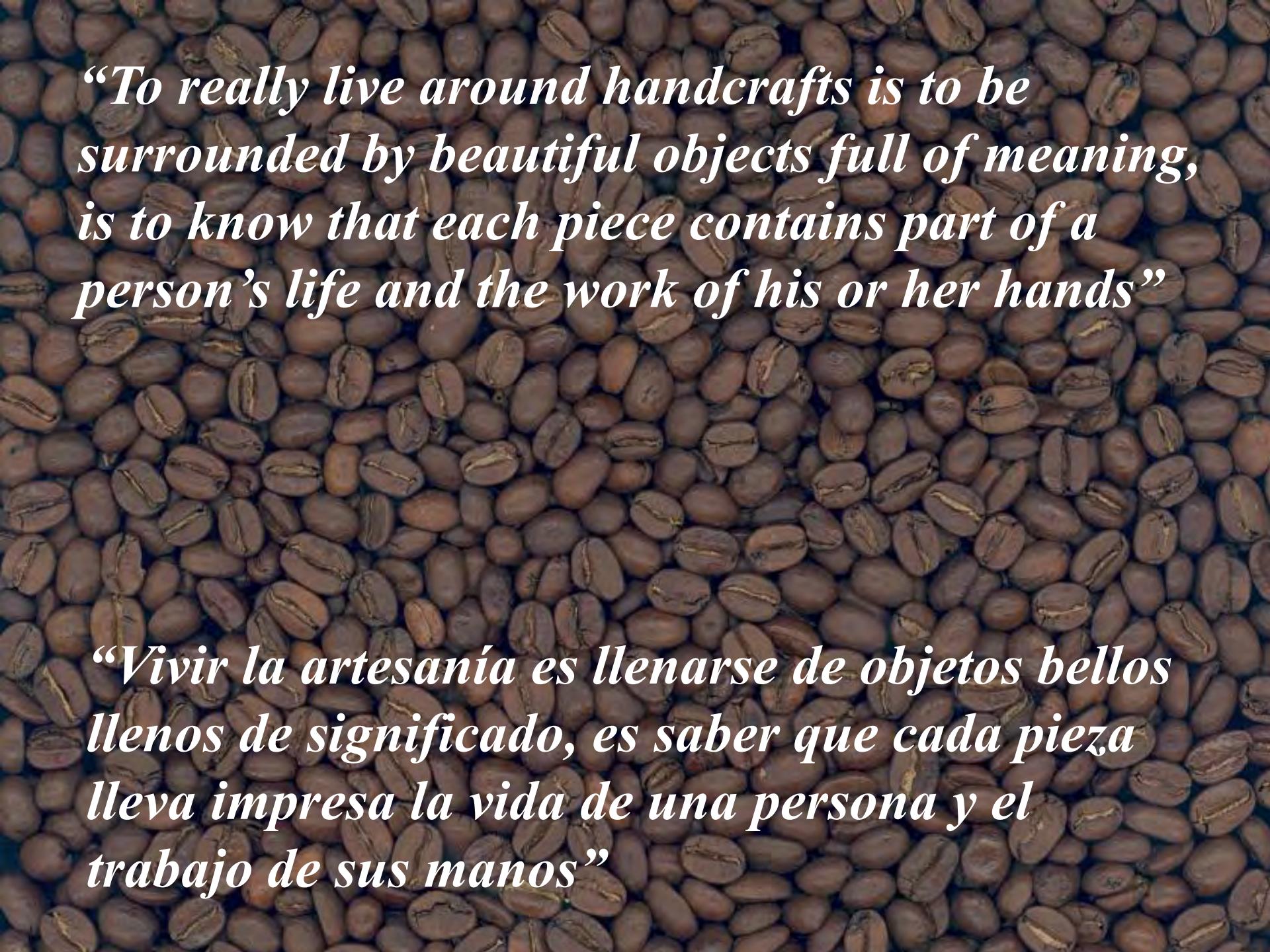


Distinción, artesanía y estilo

the essence of Colombia

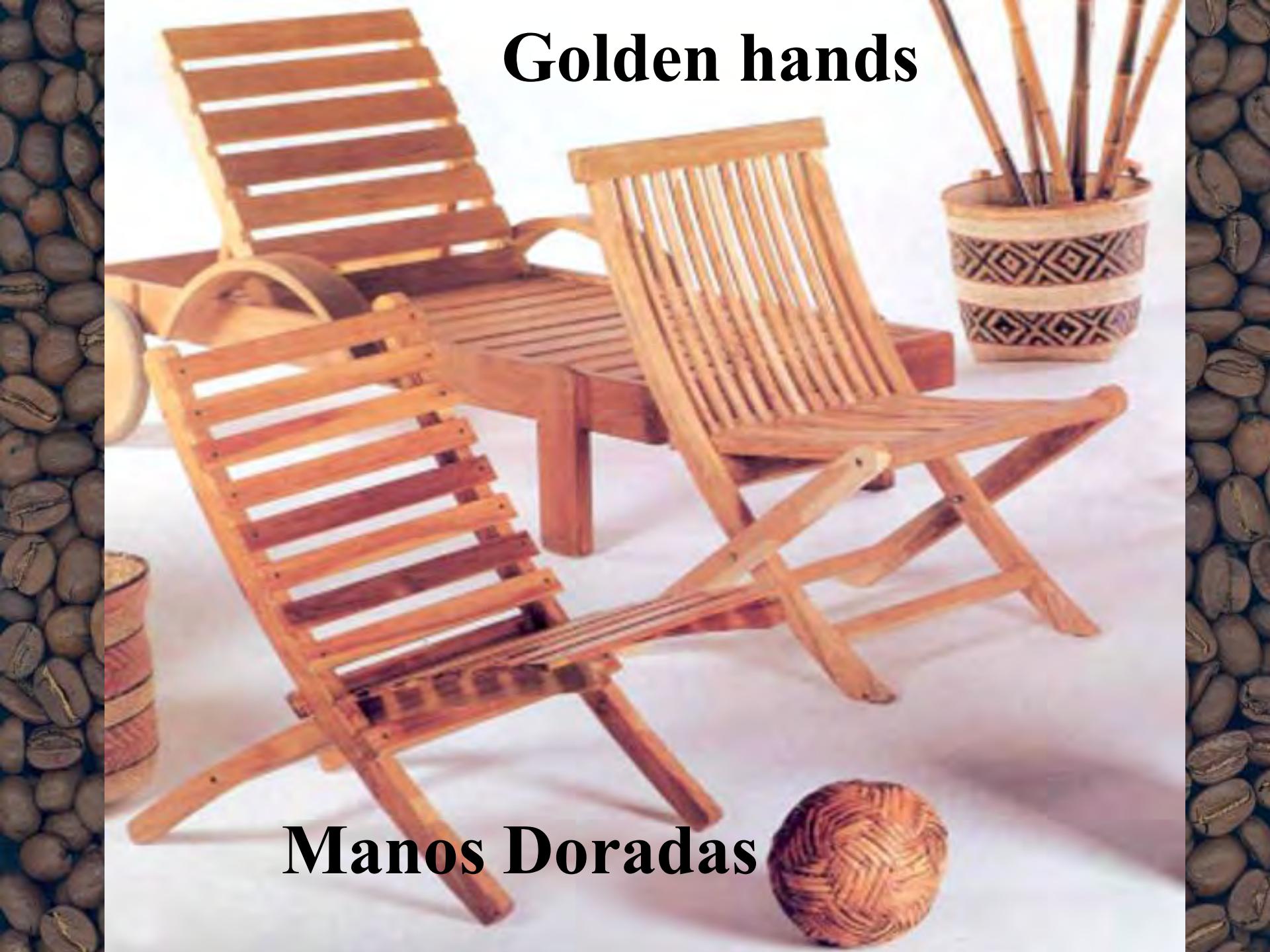


la esencia de Colombia



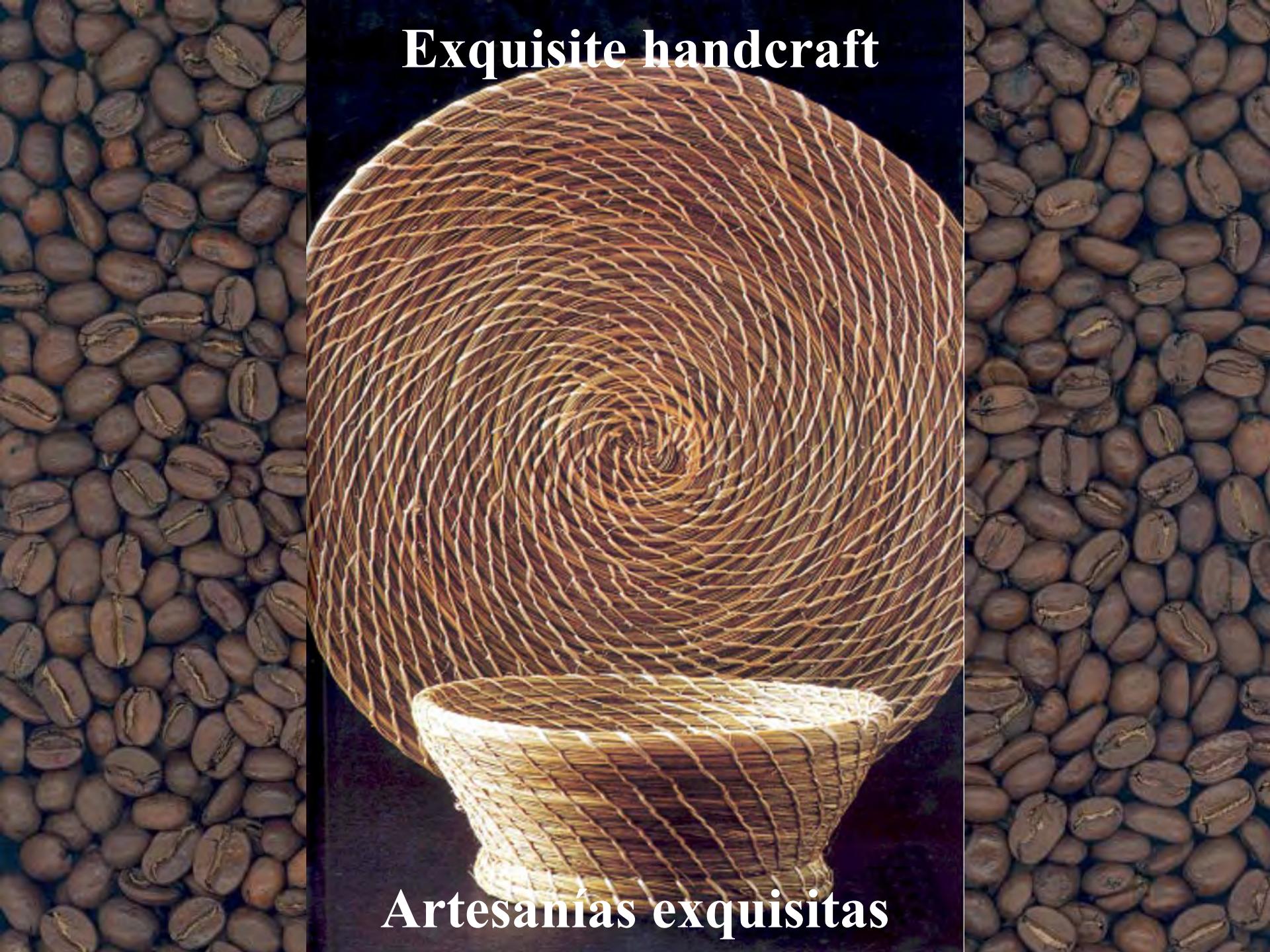
“To really live around handcrafts is to be surrounded by beautiful objects full of meaning, is to know that each piece contains part of a person’s life and the work of his or her hands”

“Vivir la artesanía es llenarse de objetos bellos llenos de significado, es saber que cada pieza lleva impresa la vida de una persona y el trabajo de sus manos”



Golden hands

Manos Doradas



Exquisite handcraft

Artesanías exquisitas



The flavor of life

Sabor de la Vida



Romantic settings

Ambientes románticos



Sensual texture

Texturas sensuales

Exuberant contemporary



Exuberante contemporáneo



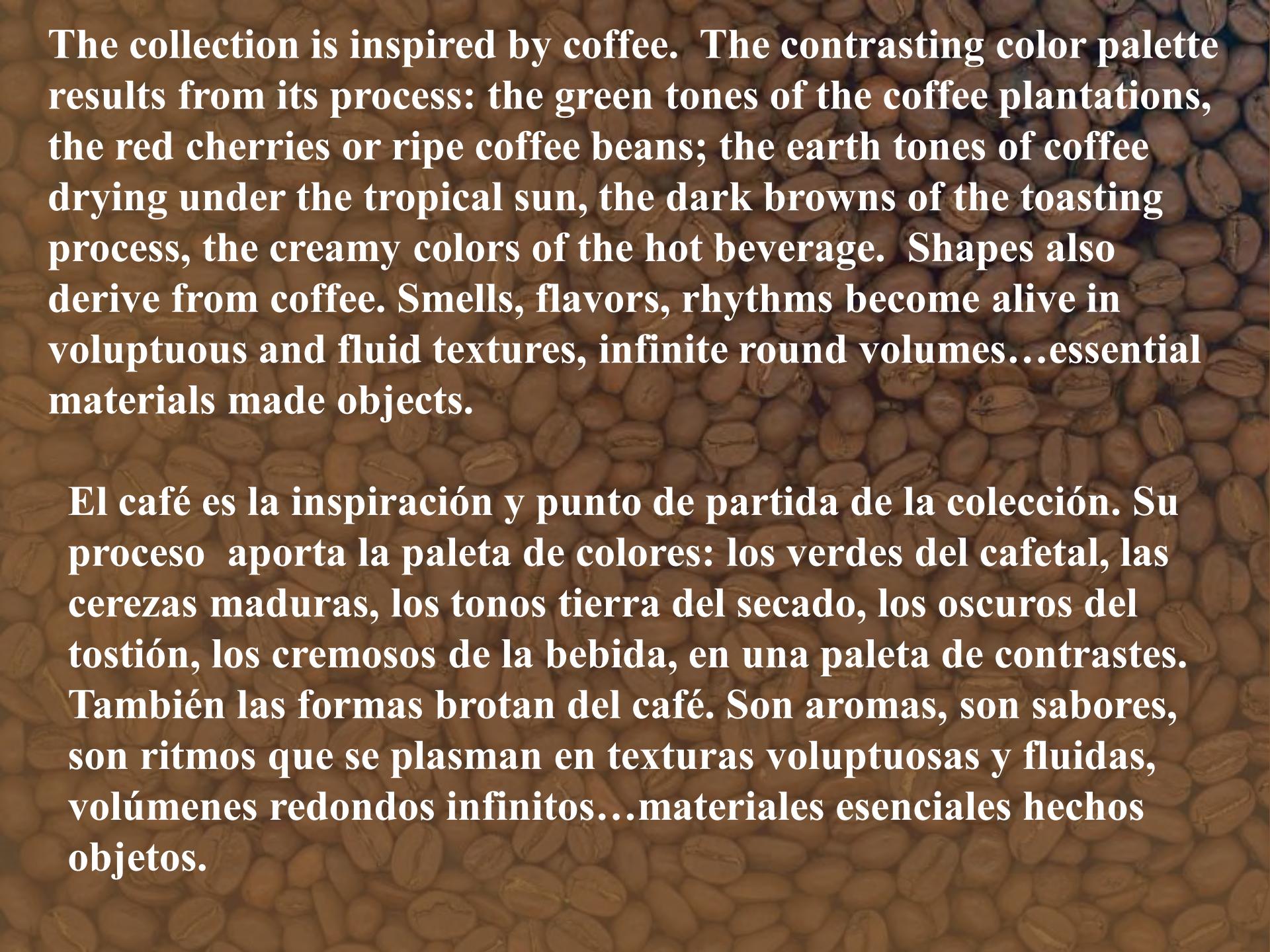
The taste of today

El Gusto de Hoy

The background of the image is a dense, dark brown surface covered with numerous coffee beans. The beans are oval-shaped with visible vertical creases and some minor blemishes, creating a rich, textured pattern.

colors

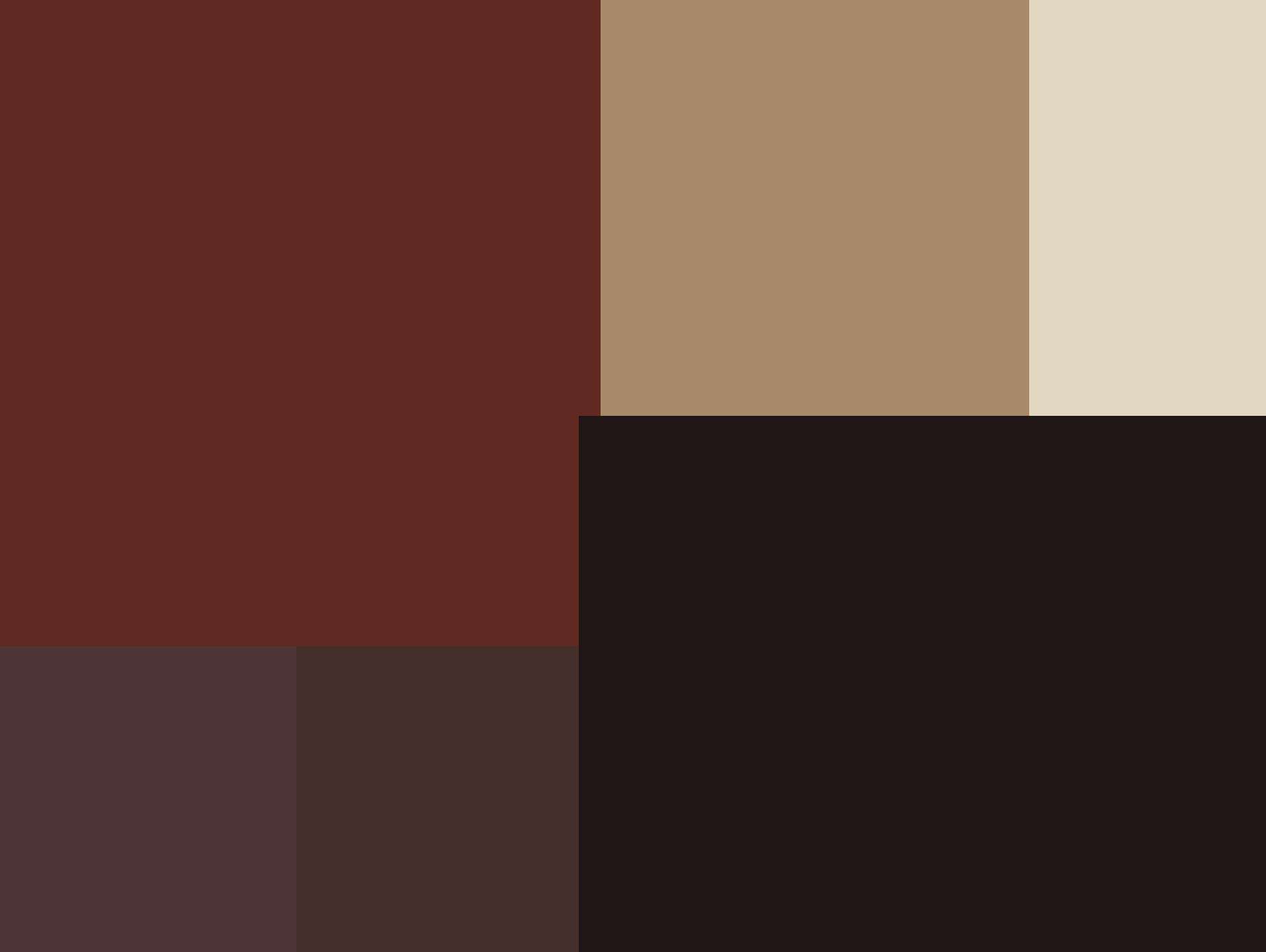
colores



The collection is inspired by coffee. The contrasting color palette results from its process: the green tones of the coffee plantations, the red cherries or ripe coffee beans; the earth tones of coffee drying under the tropical sun, the dark browns of the toasting process, the creamy colors of the hot beverage. Shapes also derive from coffee. Smells, flavors, rhythms become alive in voluptuous and fluid textures, infinite round volumes...essential materials made objects.

El café es la inspiración y punto de partida de la colección. Su proceso aporta la paleta de colores: los verdes del cafetal, las cerezas maduras, los tonos tierra del secado, los oscuros del tostión, los cremosos de la bebida, en una paleta de contrastes. También las formas brotan del café. Son aromas, son sabores, son ritmos que se plasman en texturas voluptuosas y fluidas, volúmenes redondos infinitos...materiales esenciales hechos objetos.

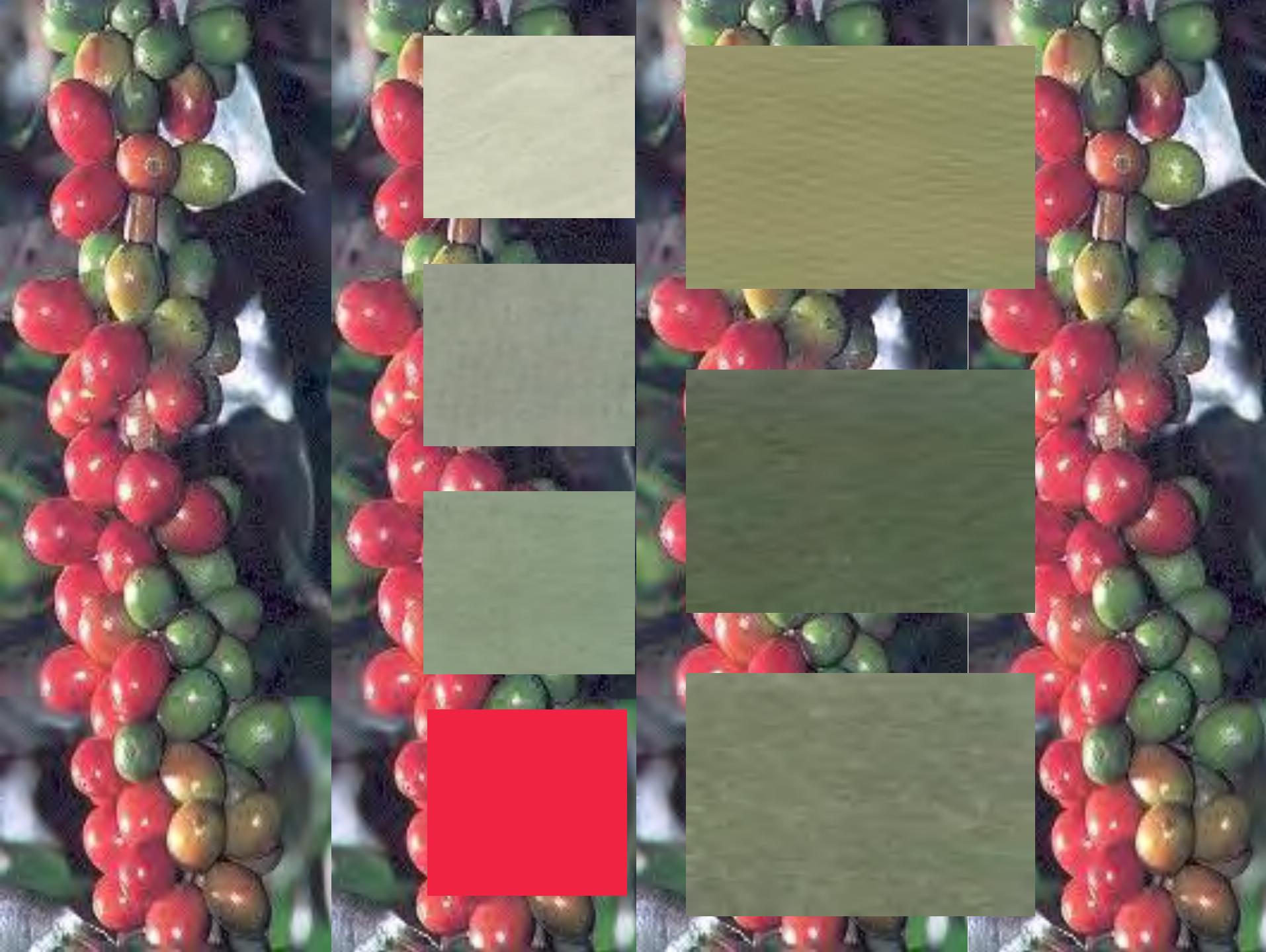










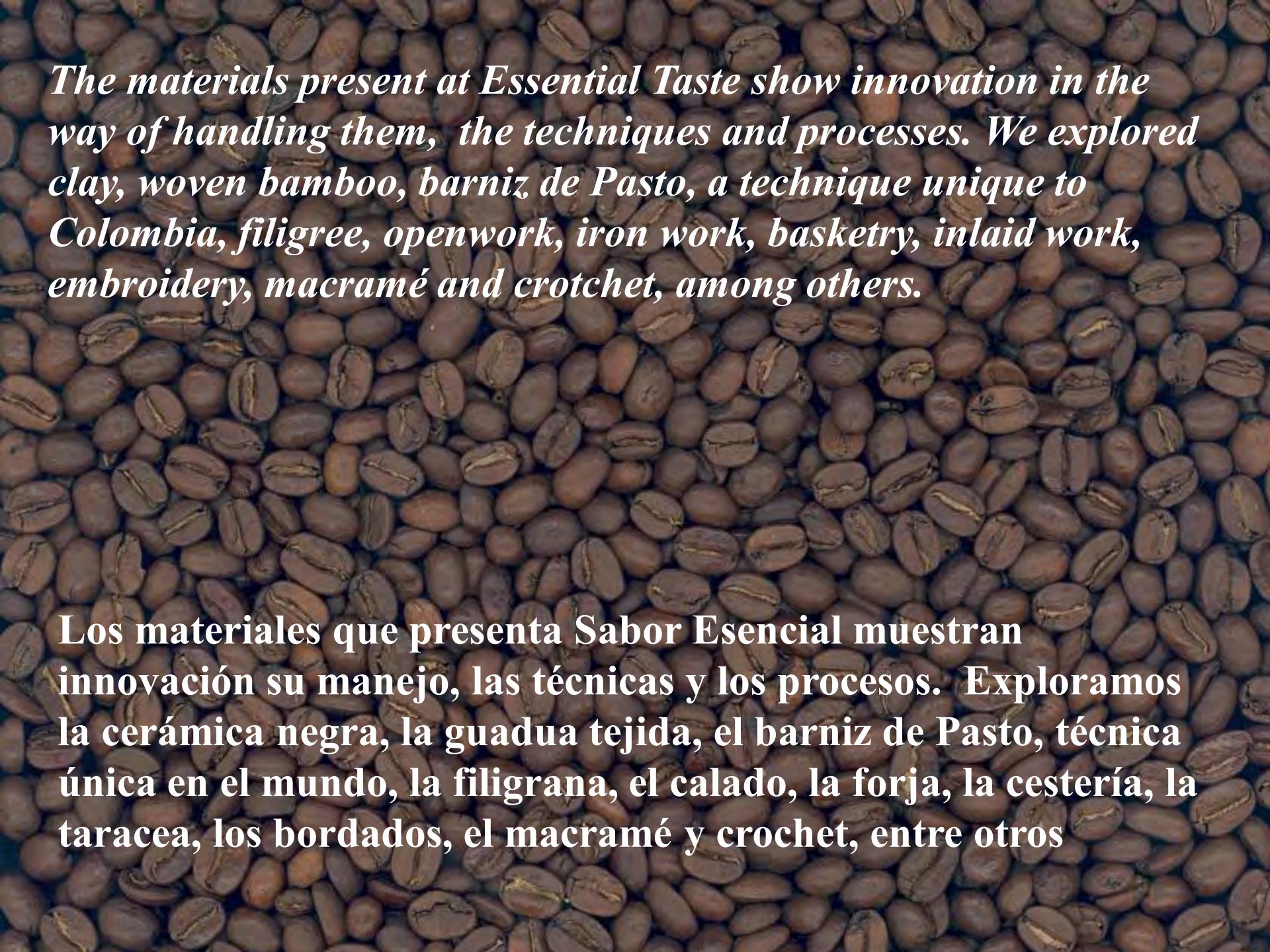




The background of the image is a dense, dark brown surface covered with numerous coffee beans. The beans are oval-shaped with visible vertical stripes and some minor blemishes, creating a rich, textured pattern.

Materials

Materiales



The materials present at Essential Taste show innovation in the way of handling them, the techniques and processes. We explored clay, woven bamboo, barniz de Pasto, a technique unique to Colombia, filigree, openwork, iron work, basketry, inlaid work, embroidery, macramé and crotchet, among others.

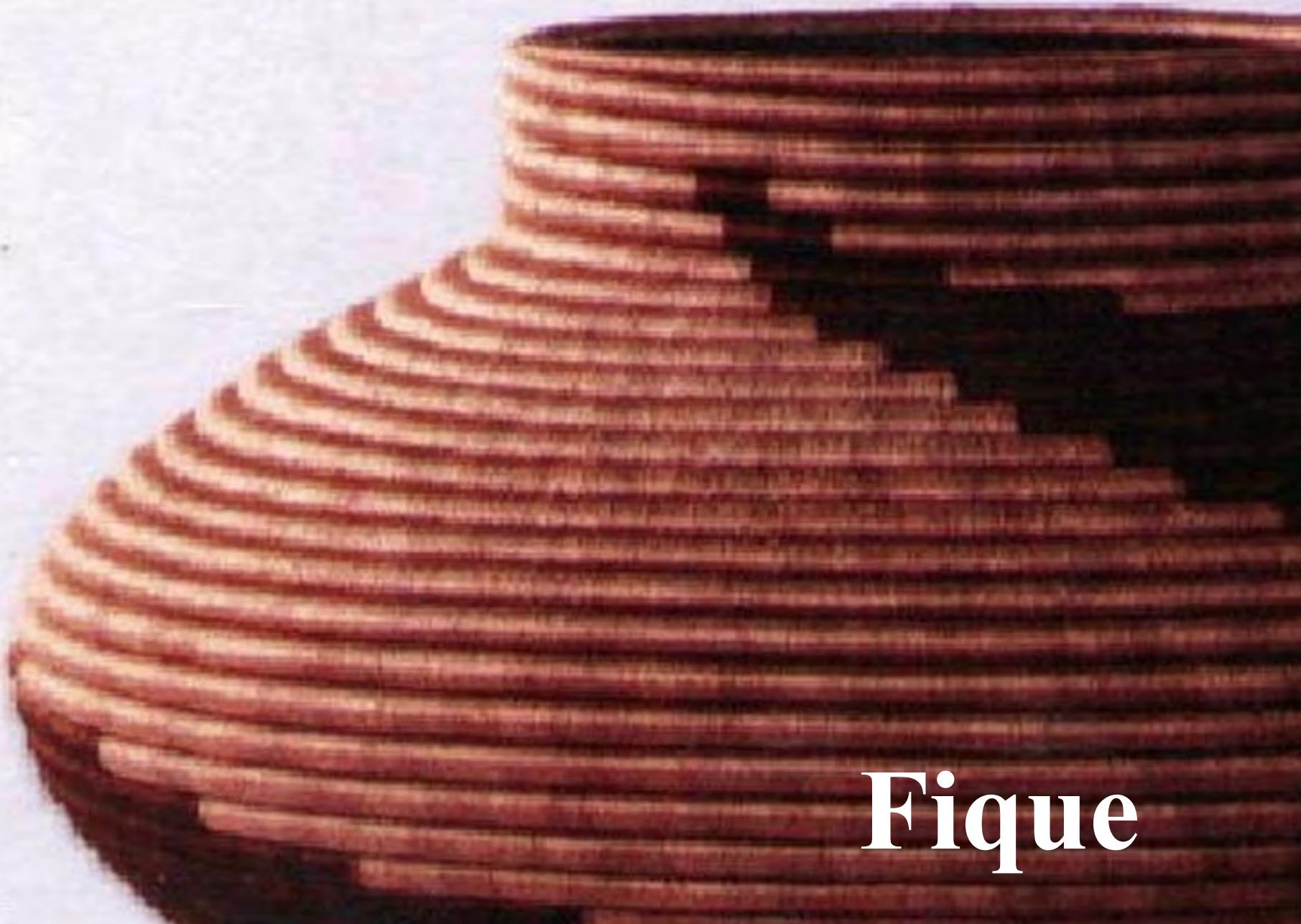
Los materiales que presenta Sabor Esencial muestran innovación su manejo, las técnicas y los procesos. Exploramos la cerámica negra, la guadua tejida, el barniz de Pasto, técnica única en el mundo, la filigrana, el calado, la forja, la cestería, la taracea, los bordados, el macramé y crochet, entre otros



Caña Flecha



Cerámica negra

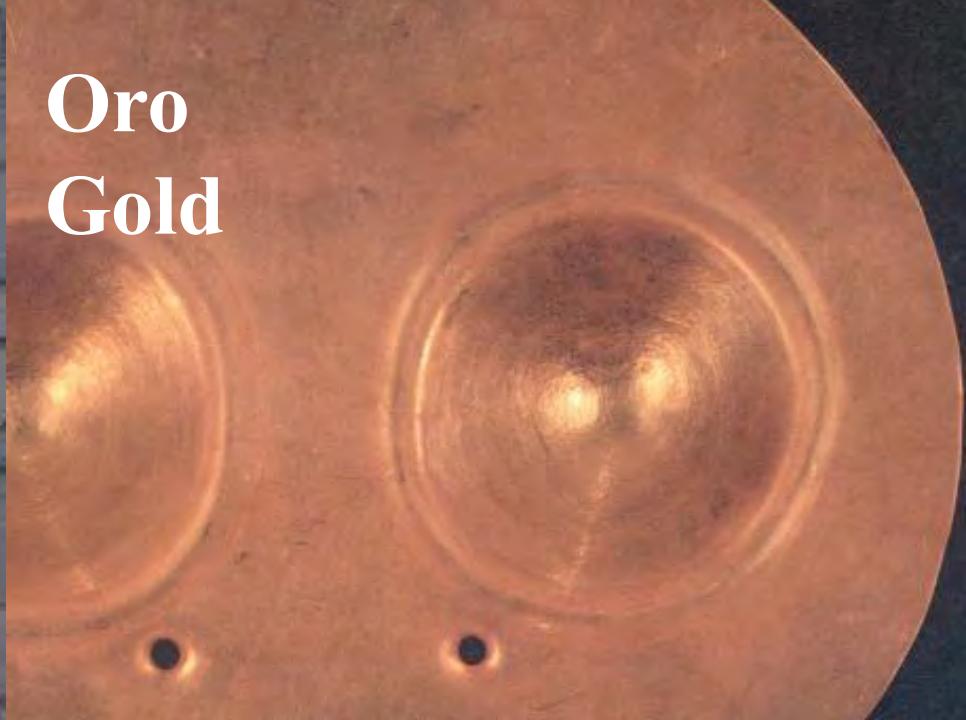


Fique

Piedra
Stone



Oro
Gold



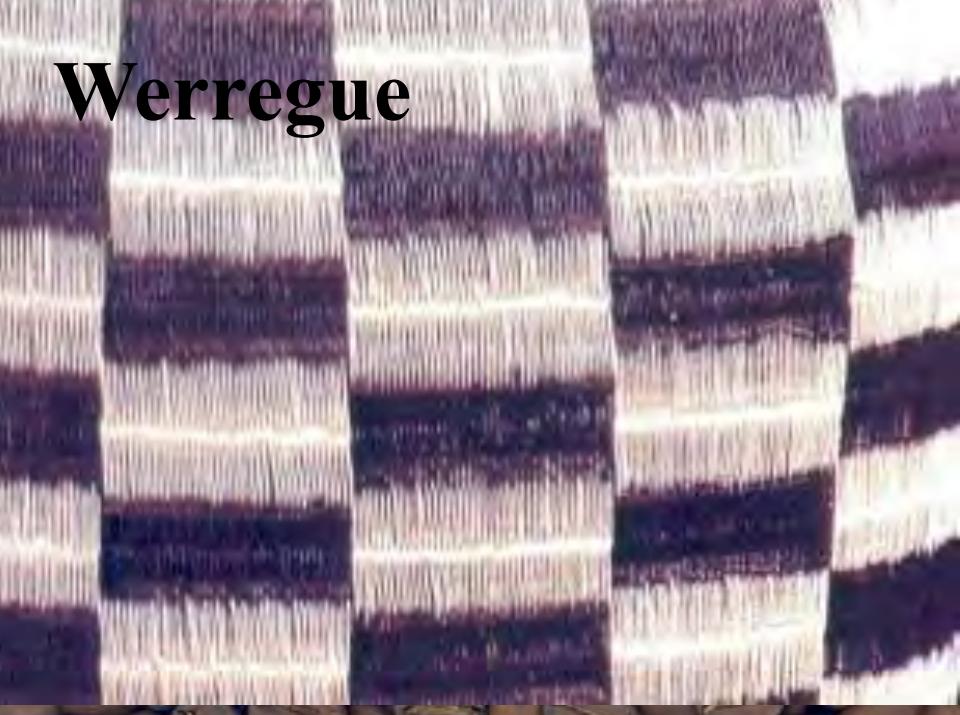
Semillas
Seeds



Metales
Metal



Werregue



Yanchama



Jua Jua



Chiqui Chiqui



**Calceta de
Plátano**



Banana fiber

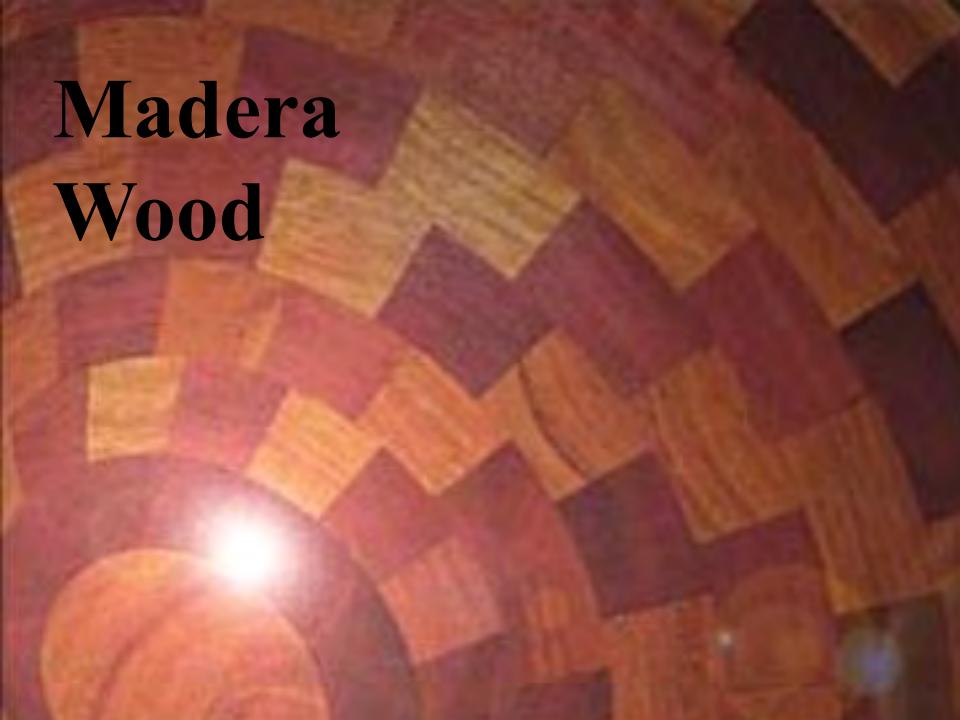
Tamo



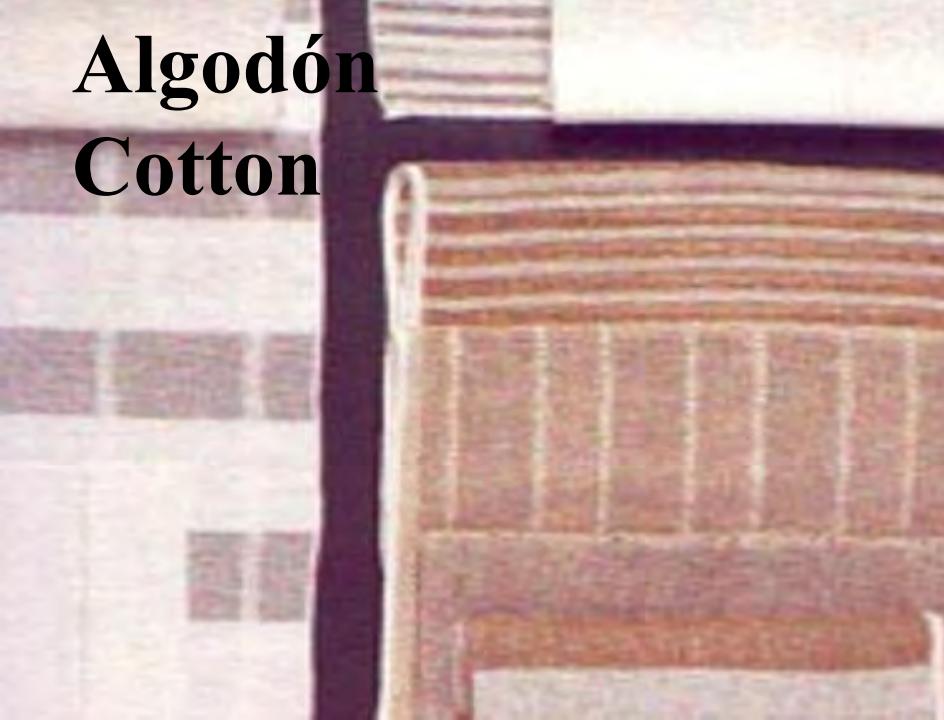
Tagua



**Madera
Wood**



Algodón
Cotton



Guadua
American bamboo



Guarumo



Seda
Silk



Iraca



**Coco
Coconut**

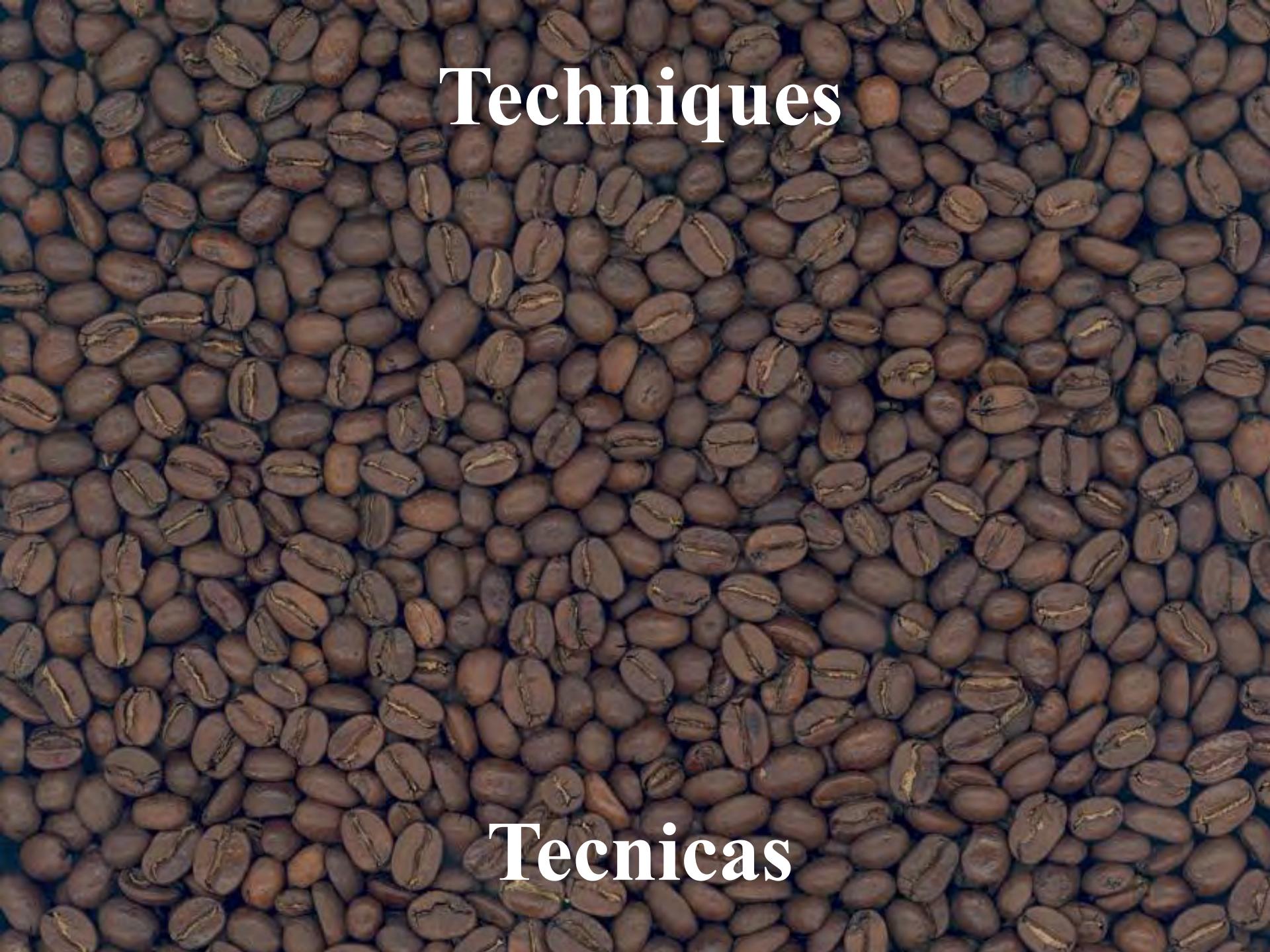


**Lana
Wool**



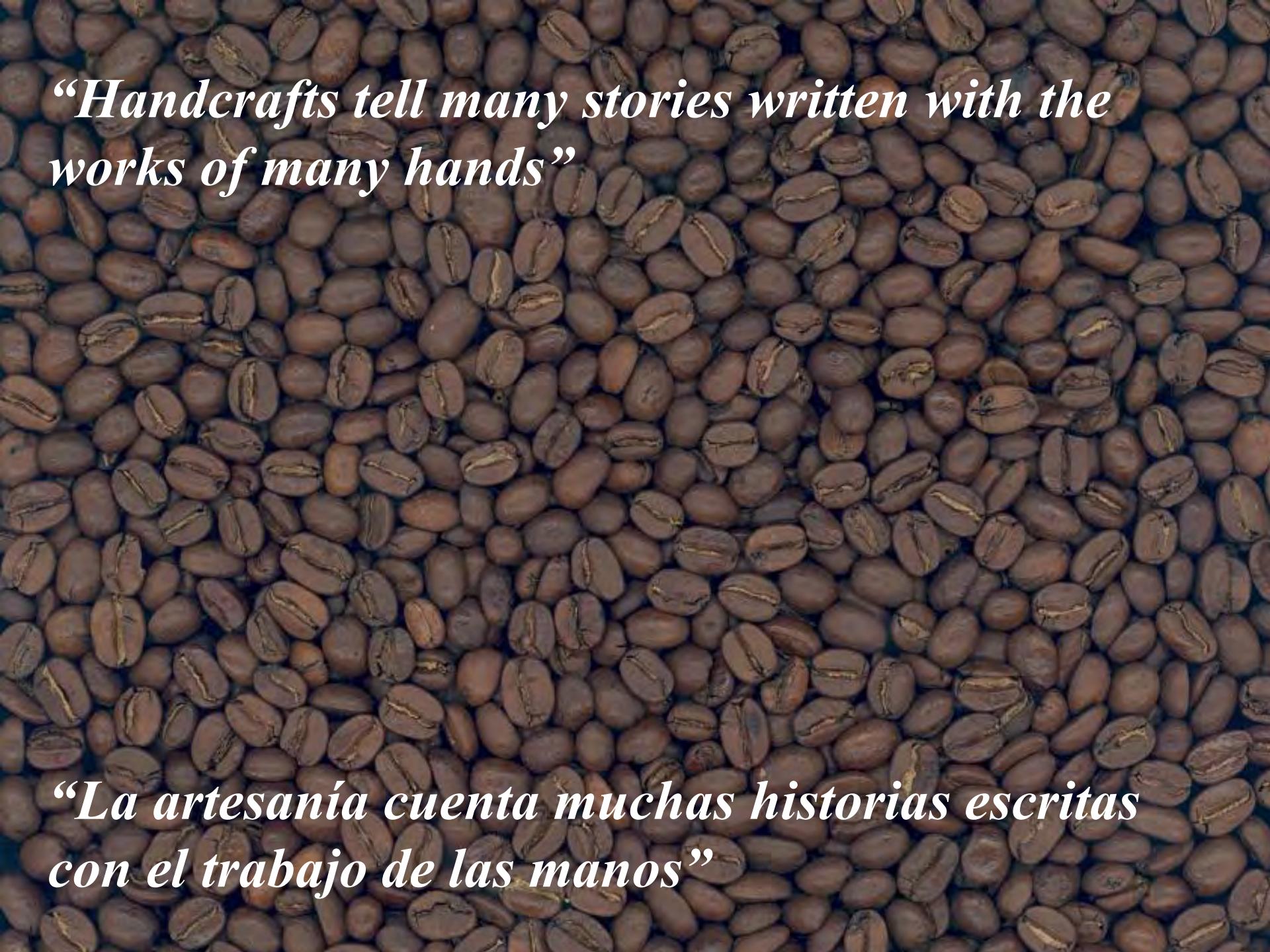
**Arcilla
Red clay**



The background of the image is a dense, dark brown surface covered with numerous coffee beans. The beans are oval-shaped with visible vertical stripes and some minor cracking, suggesting a medium to dark roast. They are packed closely together, filling the entire frame.

Techniques

Técnicas



*“Handcrafts tell many stories written with the
works of many hands”*

*“La artesanía cuenta muchas historias escritas
con el trabajo de las manos”*

Barniz de Pasto technique



Técnica Barniz de Pasto

Filigree craft



Filigrana

Wicker craft



Tejido en bejuco

Openwork



Calado

Wood work



Trabajo en madera

Black Ceramic



Cerámica Negra

Metal craft



Forja

Bamboo craft



Guadua

Crochet



Crochet

Stone craft



Talla en piedra

Weaving



Hilandería

Basketry

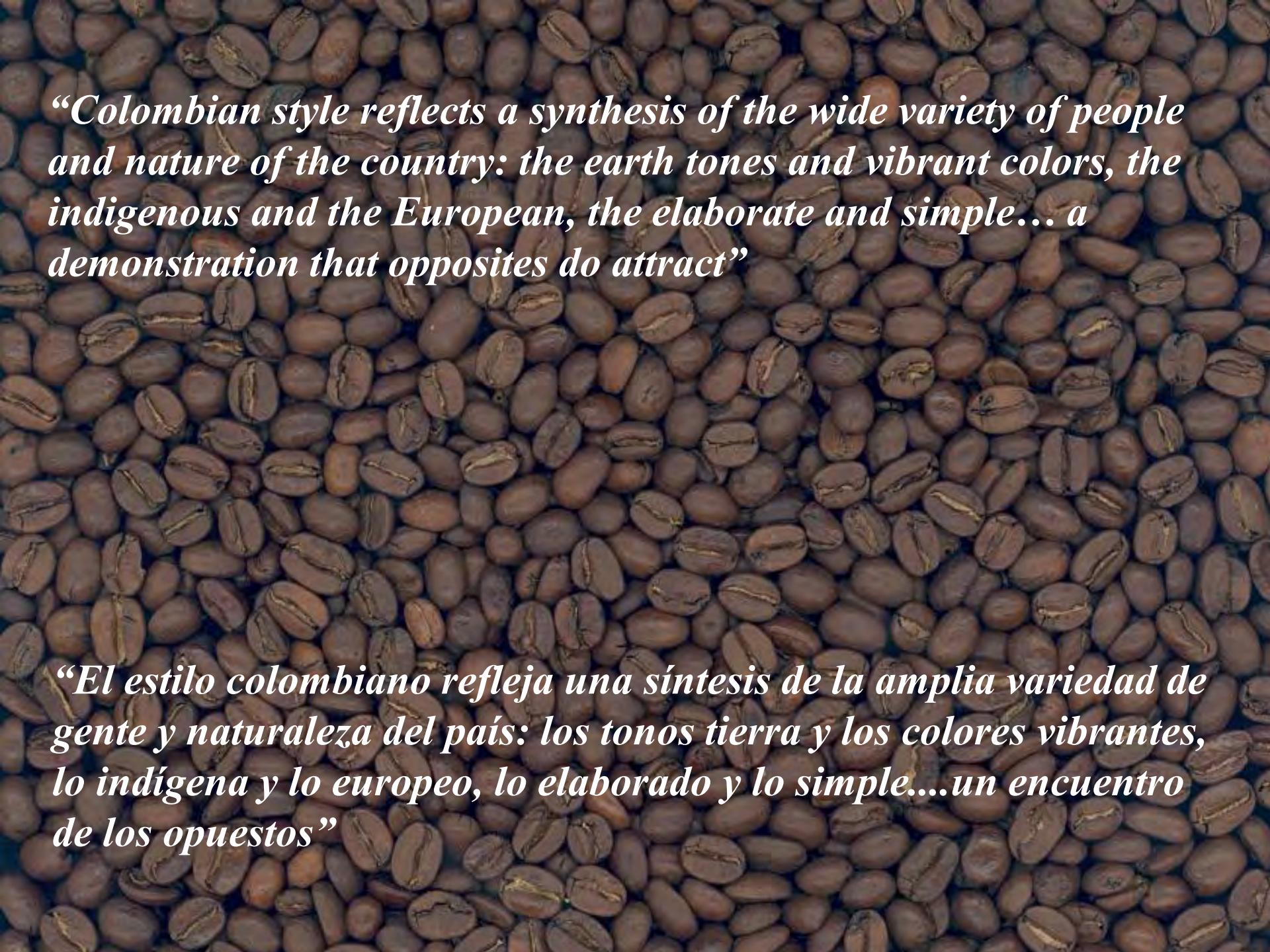


Cestería de rollo

Handloom weaving



Tejeduría telar horizontal



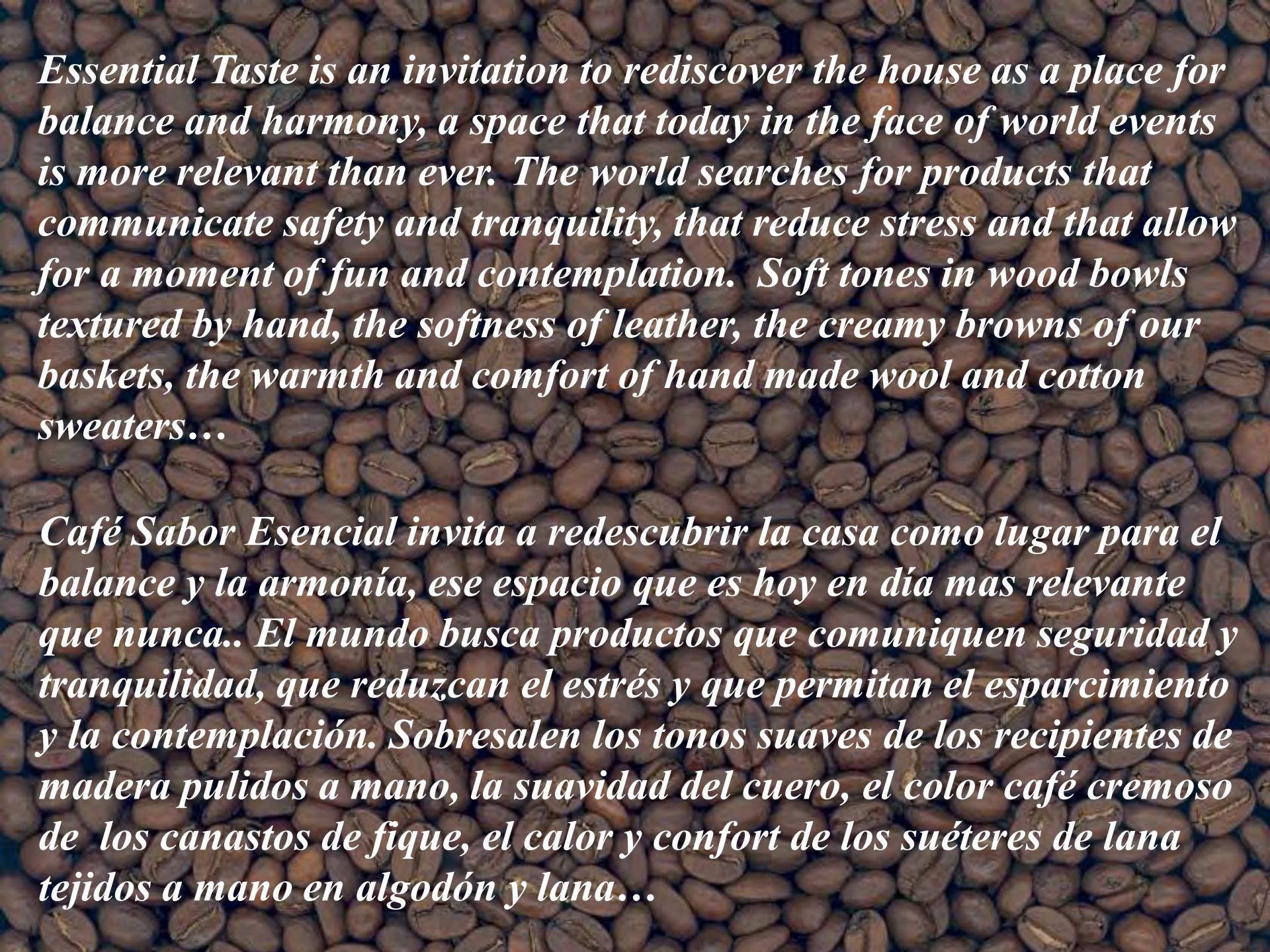
“Colombian style reflects a synthesis of the wide variety of people and nature of the country: the earth tones and vibrant colors, the indigenous and the European, the elaborate and simple... a demonstration that opposites do attract”

“El estilo colombiano refleja una síntesis de la amplia variedad de gente y naturaleza del país: los tonos tierra y los colores vibrantes, lo indígena y lo europeo, lo elaborado y lo simple....un encuentro de los opuestos”

The settings



Los ambientes



Essential Taste is an invitation to rediscover the house as a place for balance and harmony, a space that today in the face of world events is more relevant than ever. The world searches for products that communicate safety and tranquility, that reduce stress and that allow for a moment of fun and contemplation. Soft tones in wood bowls textured by hand, the softness of leather, the creamy browns of our baskets, the warmth and comfort of hand made wool and cotton sweaters...

Café Sabor Esencial invita a redescubrir la casa como lugar para el balance y la armonía, ese espacio que es hoy en día mas relevante que nunca.. El mundo busca productos que comuniquen seguridad y tranquilidad, que reduzcan el estrés y que permitan el esparcimiento y la contemplación. Sobresalen los tonos suaves de los recipientes de madera pulidos a mano, la suavidad del cuero, el color café cremoso de los canastos de fique, el calor y confort de los suéteres de lana tejidos a mano en algodón y lana...

Garden

Jardín



Living room



Sala

The image is a collage consisting of two main parts. The left side shows a studio interior. It features a wooden desk with a lamp and a small cup, a chair, and a stack of striped hats on the floor. A mannequin wearing a green and white striped dress stands in the background. The right side is a close-up of a wall covered in numerous dark brown coffee beans.

Studio

Estudio

Dining room



Comedor

Kitchen



Cocina

Bedroom



Alcoba

Bathroom

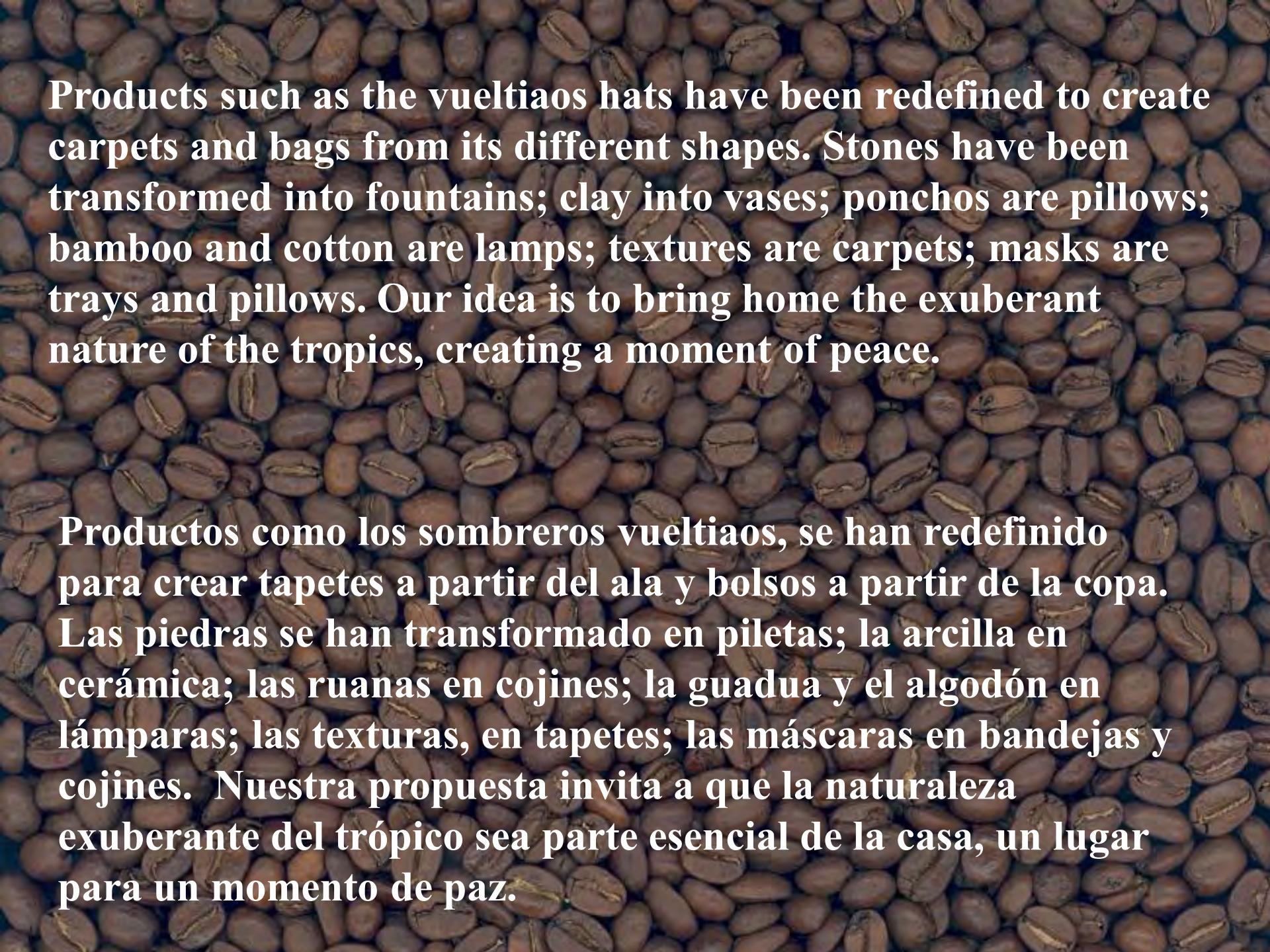


Baño

Products



Productos



Products such as the vueltiaos hats have been redefined to create carpets and bags from its different shapes. Stones have been transformed into fountains; clay into vases; ponchos are pillows; bamboo and cotton are lamps; textures are carpets; masks are trays and pillows. Our idea is to bring home the exuberant nature of the tropics, creating a moment of peace.

Productos como los sombreros vueltiaos, se han redefinido para crear tapetes a partir del ala y bolsos a partir de la copa. Las piedras se han transformado en piletas; la arcilla en cerámica; las ruanas en cojines; la guadua y el algodón en lámparas; las texturas, en tapetes; las máscaras en bandejas y cojines. Nuestra propuesta invita a que la naturaleza exuberante del trópico sea parte esencial de la casa, un lugar para un momento de paz.























“I see Colombian style in red, green, blue, yellow, earth tones and chocolate...tropic, diversity and an expression of color are the first images I get. However, I think the trend should be maximalism in terms of exuberance and strength of content and minimalism in terms of the application”.

Olga Piedrahita, Fashion Designer

"Yo veo el estilo colombiano en rojo, verde, azul, amarillo, tierras y chocolates...trópico, diversidad y una expresión de color son las primeras imágenes que me llegan. Sin embargo, pienso que el enfoque del estilo colombiano, para que pueda ser una tendencia muy fuerte debe ser el de un maximalismo en cuanto a la exhuberancia y fuerza del contenido y un minimalismo en cuanto a la aplicación”.

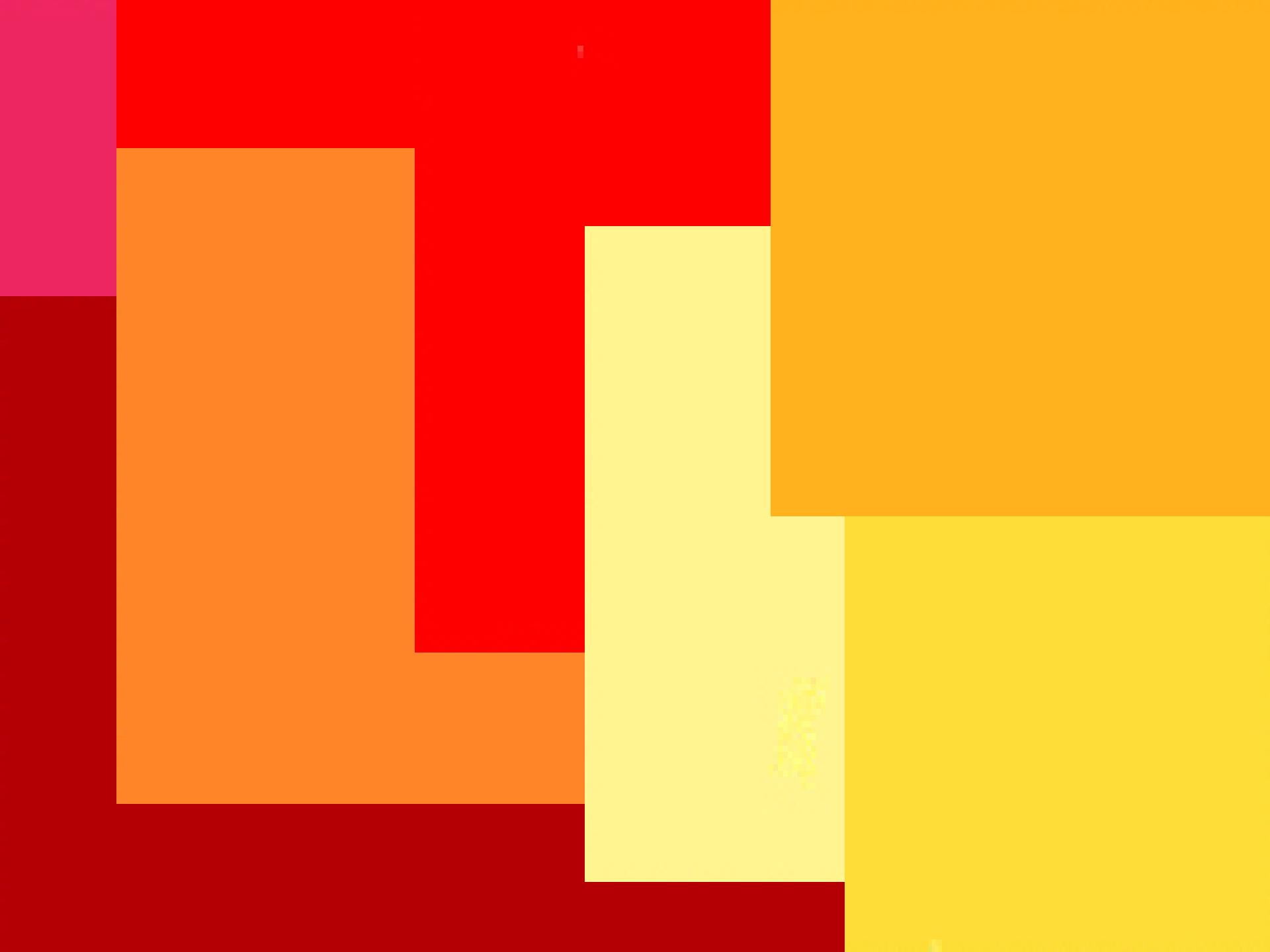
Olga Piedrahita, Diseñadora de modas

Café Sabor Esencial

It's tropical Colombian flavors

este es el sabor de colombia tropical

















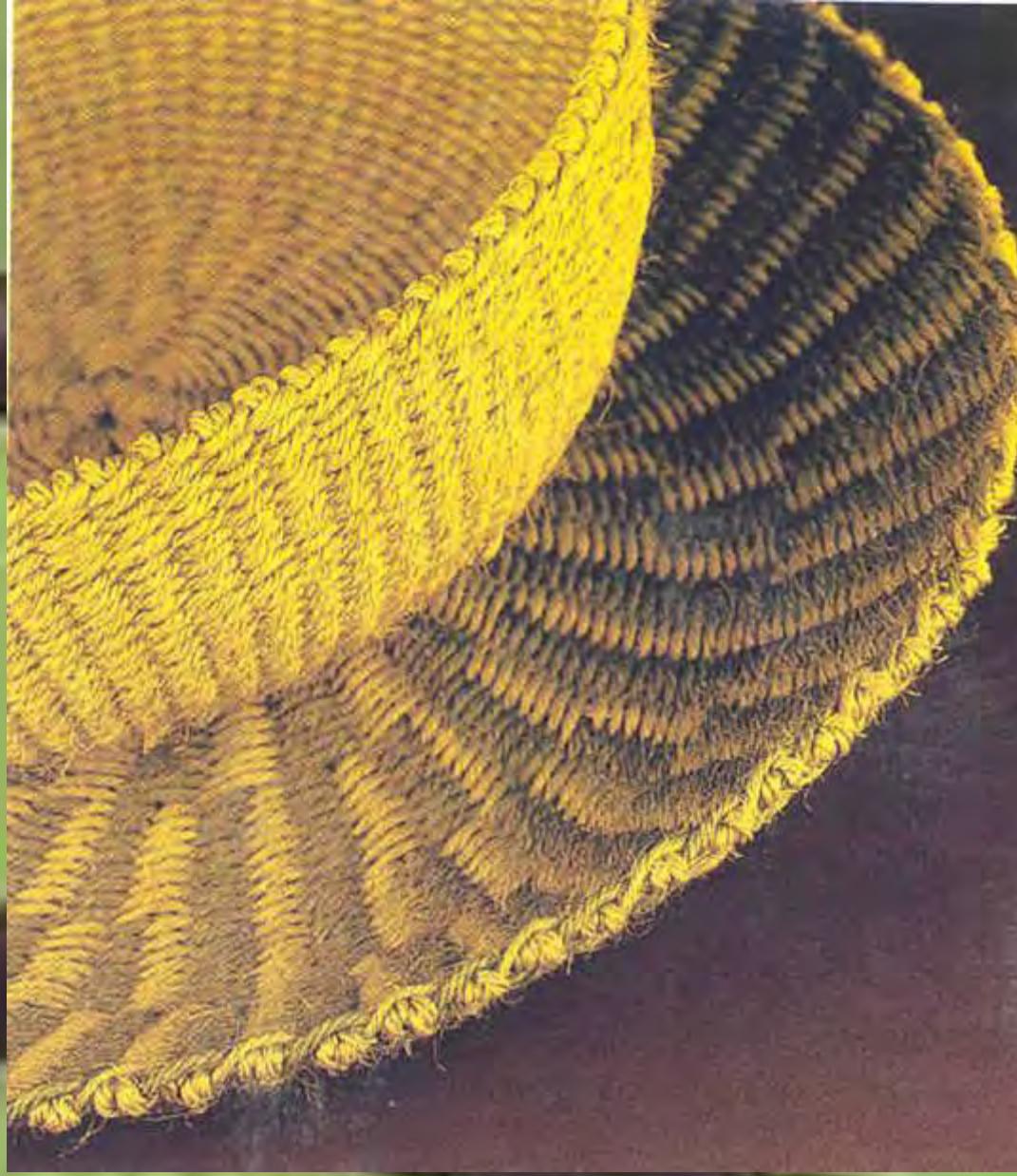


















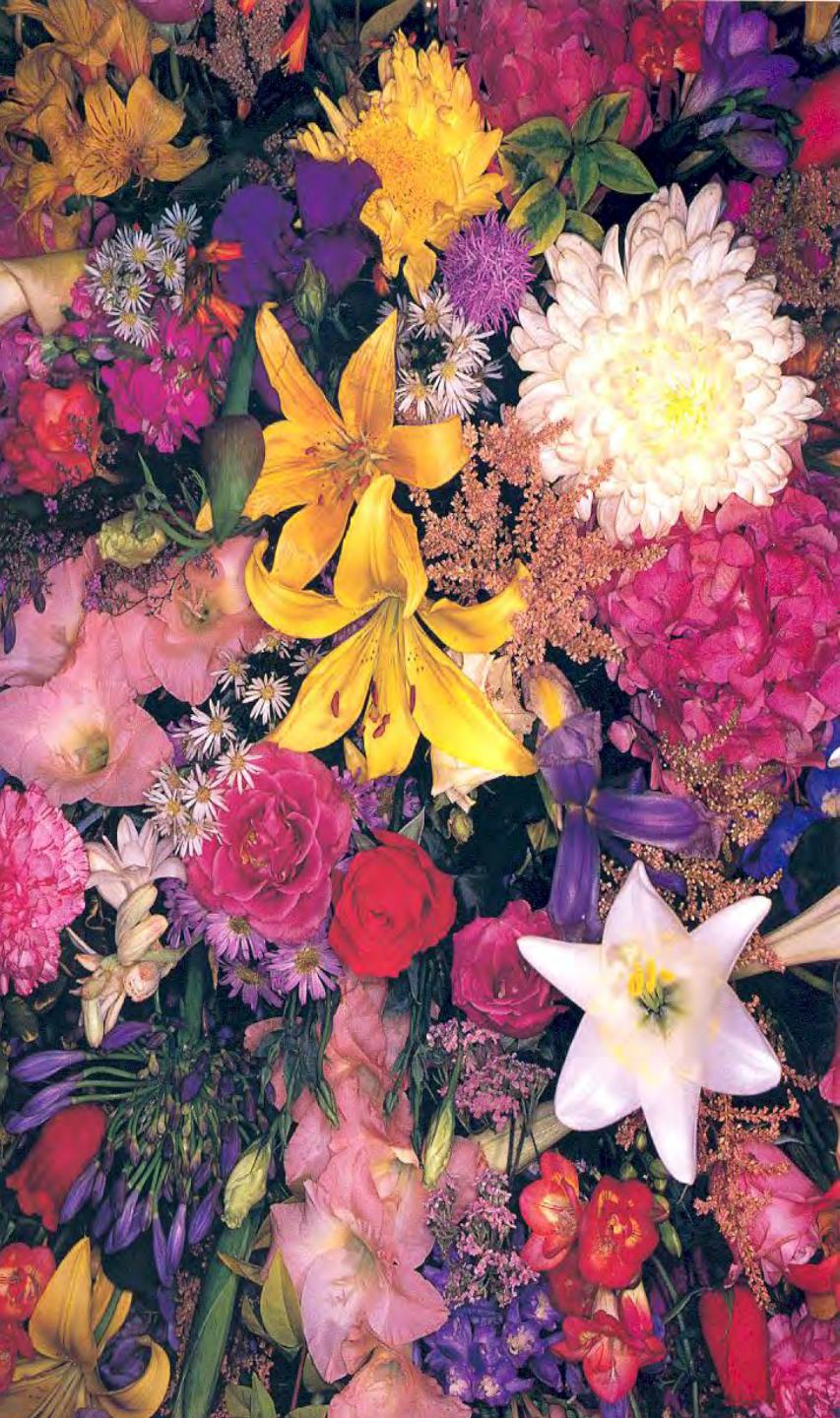










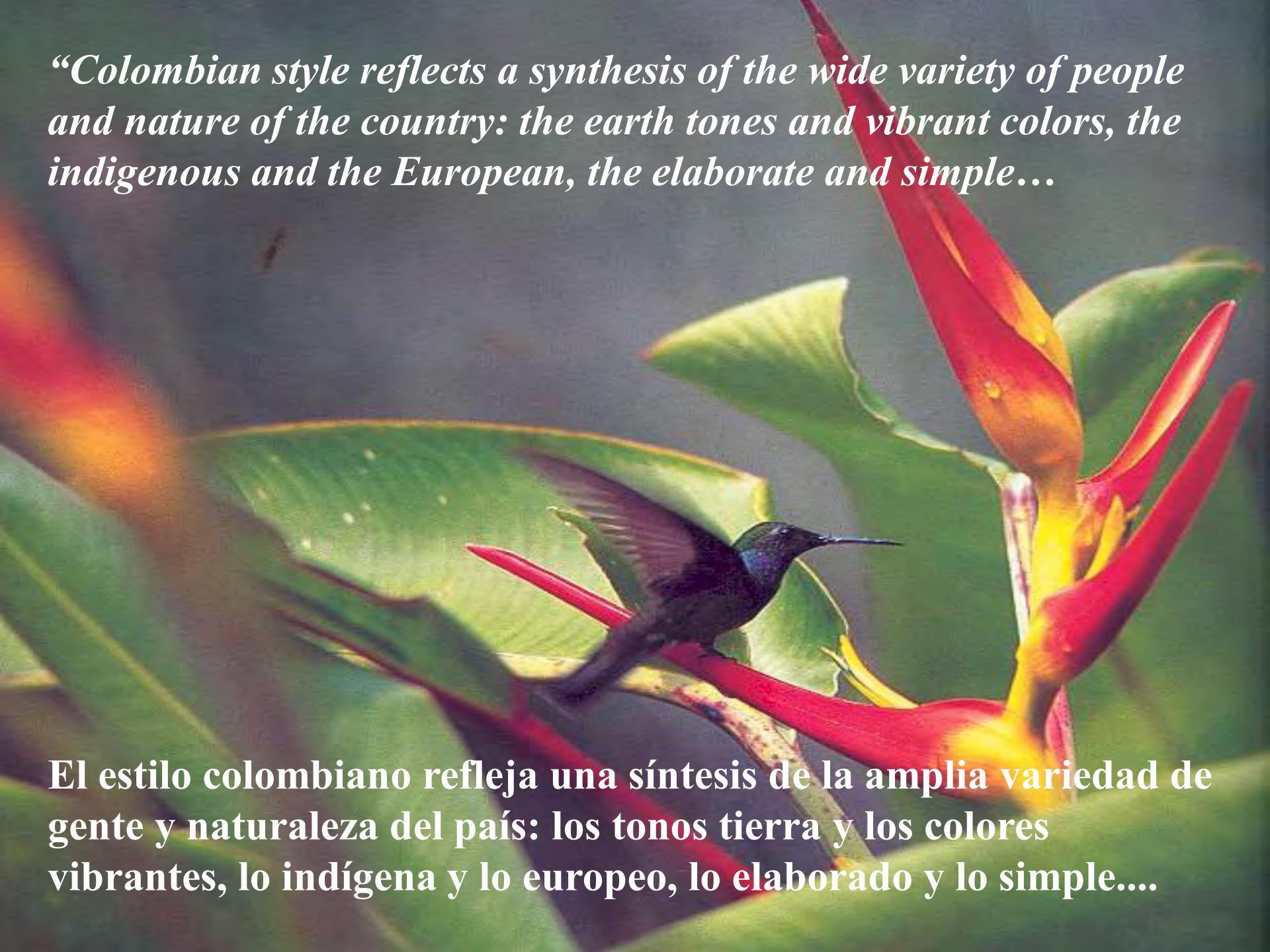








“Colombian style reflects a synthesis of the wide variety of people and nature of the country: the earth tones and vibrant colors, the indigenous and the European, the elaborate and simple...”



El estilo colombiano refleja una síntesis de la amplia variedad de gente y naturaleza del país: los tonos tierra y los colores vibrantes, lo indígena y lo europeo, lo elaborado y lo simple....

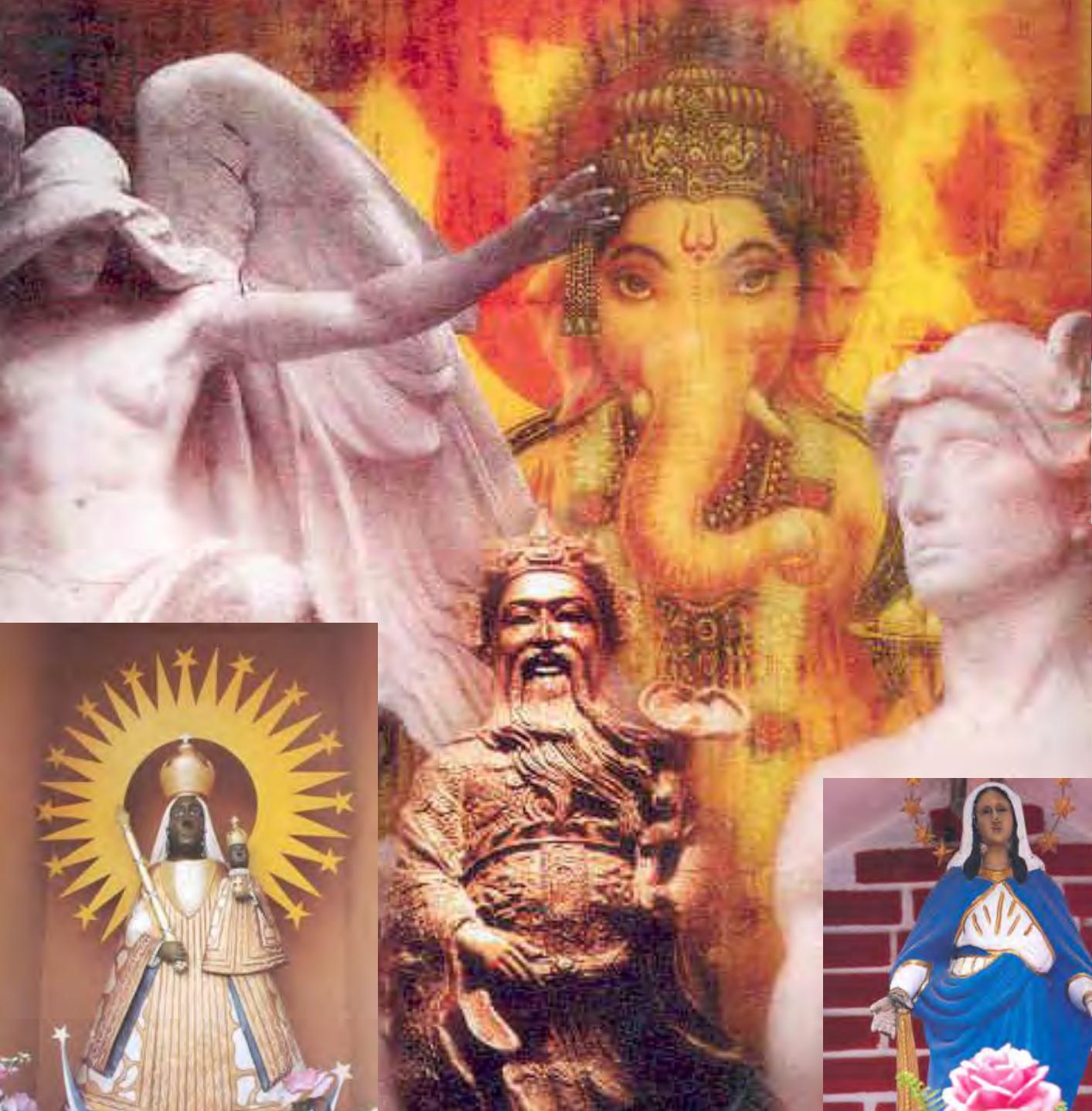


Essential Taste is a collection that unites towns, erases differences, unites earth and heaven, spirit and matter, nature and culture, dreams and realities

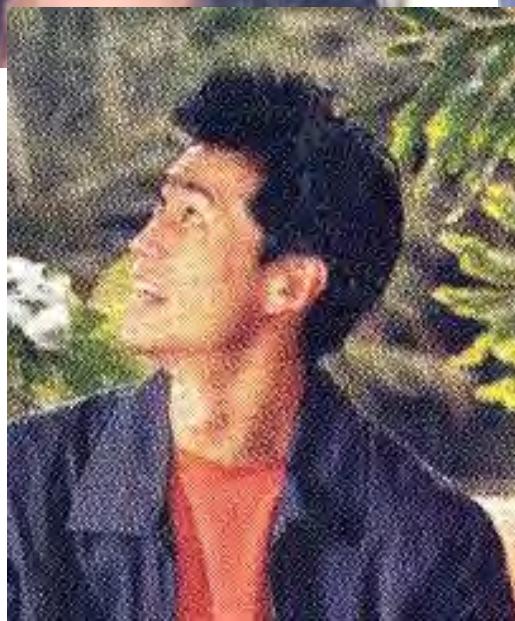
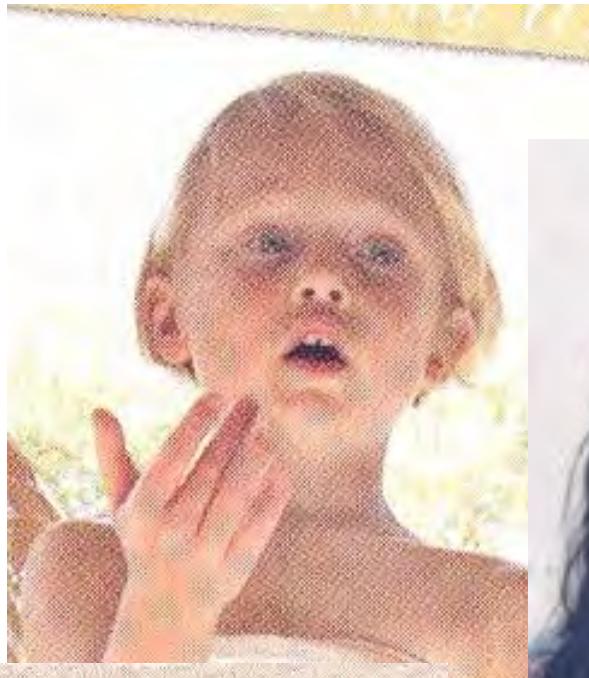


Café Sabor Esencial es una propuesta que acerca pueblos, borra diferencias, une cielo y tierra, espíritu y materia, naturaleza y cultura, sueños y realidades.



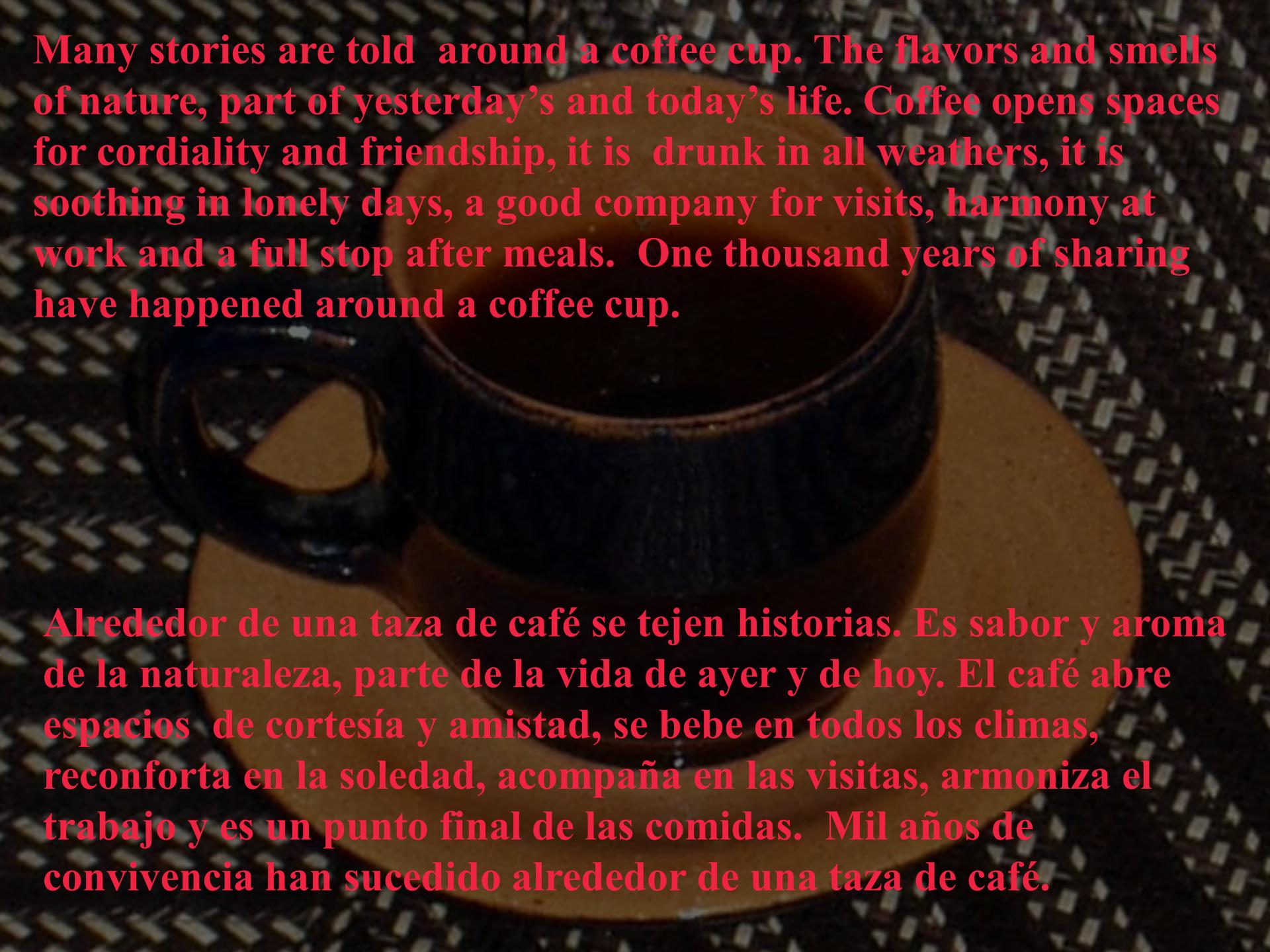












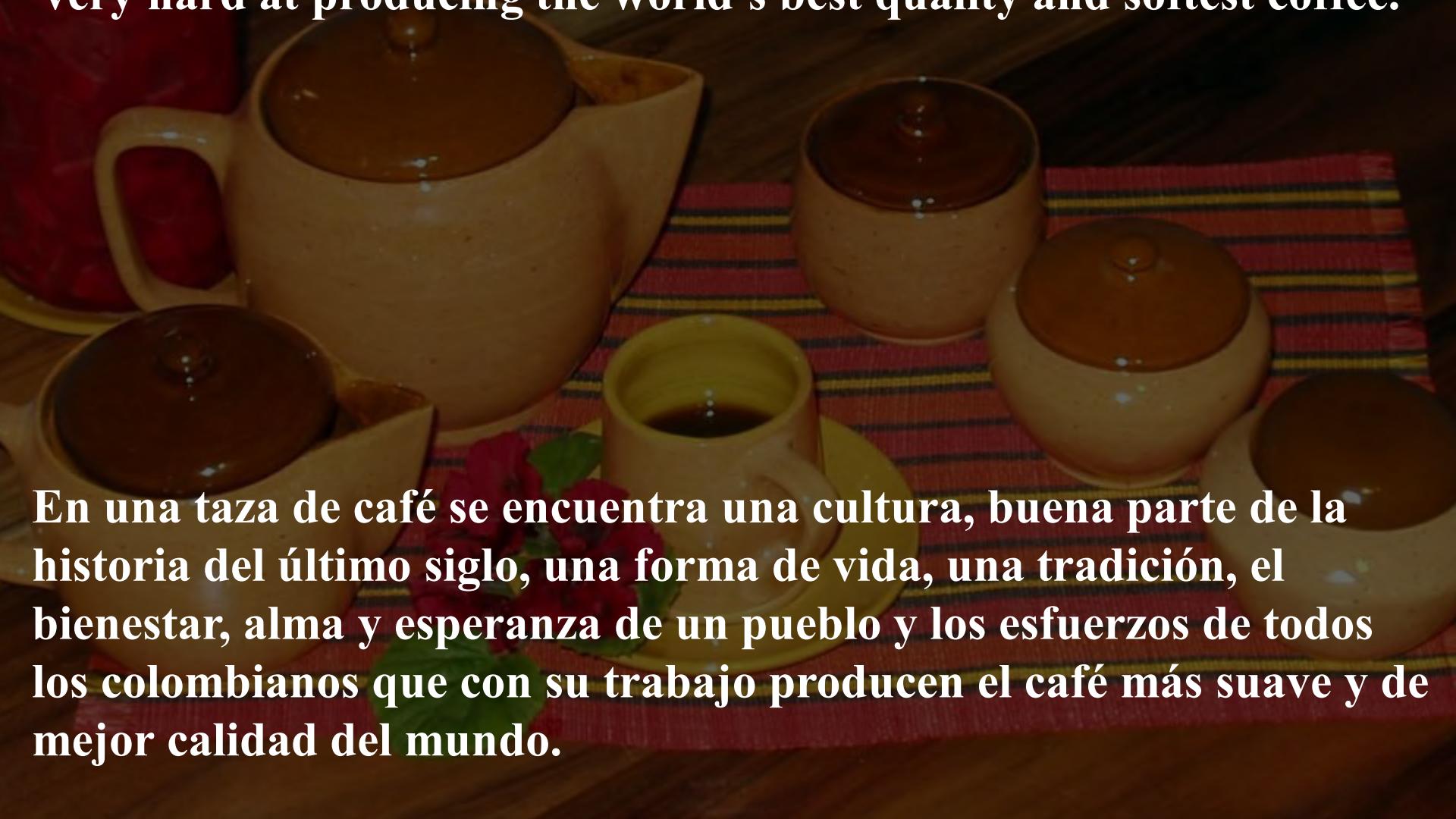
Many stories are told around a coffee cup. The flavors and smells of nature, part of yesterday's and today's life. Coffee opens spaces for cordiality and friendship, it is drunk in all weathers, it is soothing in lonely days, a good company for visits, harmony at work and a full stop after meals. One thousand years of sharing have happened around a coffee cup.

Alrededor de una taza de café se tejen historias. Es sabor y aroma de la naturaleza, parte de la vida de ayer y de hoy. El café abre espacios de cortesía y amistad, se bebe en todos los climas, reconforta en la soledad, acompaña en las visitas, armoniza el trabajo y es un punto final de las comidas. Mil años de convivencia han sucedido alrededor de una taza de café.





Culture can be found inside a coffee cup, a good part of last century's history, a way of life, a tradition, well being, soul and hope of many people and the efforts of Colombians who work very hard at producing the world's best quality and softest coffee.



En una taza de café se encuentra una cultura, buena parte de la historia del último siglo, una forma de vida, una tradición, el bienestar, alma y esperanza de un pueblo y los esfuerzos de todos los colombianos que con su trabajo producen el café más suave y de mejor calidad del mundo.



The background of the image is a dense, dark brown surface covered with numerous coffee beans. The beans are oval-shaped with visible vertical creases and some minor blemishes, creating a rich, textured pattern.

The End

El Final